

第 30 期

## 第二組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零一六年七月二十七日，星期三



Número 30

## II

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa  
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 27 de Julho de 2016

# 澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 副 刊 SUPLEMENTO

### 目 錄

澳門特別行政區

政府機關通告及公告

澳門基金會佈告：

二零一六年第二季度的資助名單。..... 16893

### SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

Avisos e anúncios oficiais

Fundação Macau:

Lista dos apoios financeiros referente ao 2.º trimestre de  
2016. .... 16893

**體育局佈告：**

通告一則，關於為填補二等技術員（體育行政範疇）兩缺、二等技術員（體育設施管理範疇）一缺、二等高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）四缺及二等高級衛生技術員（營養職務範疇）一缺的入職開考。..... 16927

**體育基金佈告：**

二零一六年第二季度的資助名單。..... 16947

**文化基金佈告：**

二零一六年第二季度的資助名單。..... 16971

通告一則，關於修正若干獲津貼金額及取消一項獲津貼金額。..... 17004

**Instituto do Desporto:**

Aviso sobre os concursos de ingresso, para o preenchimento de duas vagas de técnico de 2.<sup>a</sup> classe, área de administração desportiva, uma de técnico de 2.<sup>a</sup> classe, área de gestão de instalações desportivas, quatro de técnico superior de saúde de 2.<sup>a</sup> classe, área funcional de reabilitação-fisioterapia, e uma de técnico superior de saúde de 2.<sup>a</sup> classe, área funcional dietética. .... 16927

**Fundo do Desporto:**

Lista dos apoios financeiros referente ao 2.º trimestre de 2016. .... 16947

**Fundo de Cultura:**

Lista dos apoios financeiros referente ao 2.º trimestre de 2016. .... 16971

Aviso sobre a rectificação dos montantes dos apoios financeiros e o cancelamento de um montante atribuído. .... 17004

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

## 澳門基金會

## FUNDAÇÃO MACAU

## 名單

## Lista

根據八月二十六日第54/GM/97號批示關於撥給私人 and 私人機構財政資助的有關規定，澳門基金會現公佈二零一六年第二季度的資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Fundação Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 2016:

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	2013/07/29	11,000,000.00	資助屬下澳門科技大學、科大醫院、澳門國際學校、澳門科技大學健康科學學院專科醫學培訓中心2013年度計劃、澳門科技大學健康科學學員籌建中華機械人手術培訓中心經費的部份經費（最後一期資助款）。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas previstas no Plano Anual de 2013 das 4 instituições subordinadas à Fundação MUST: Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau; Hospital Universitário; Escola Internacional de Macau e Centro de Formação Médica para o Desenvolvimento Profissional da Faculdade das Ciências de Saúde da Universidade e as despesas com a criação do Centro de Formação da Cirurgia Robótica da China da Faculdade das Ciências de Saúde da Universidade (última prestação).
澳門餐飲業聯合商會 União das Associações dos Proprietários de Estabelecimentos de Restauração e Bebidas de Macau	2014/04/29	10,000,000.00	資助第四期扶助中小型飲食特色老店計劃的部份經費（第二期資助款）。 Apoio financeiro para a 4.ª Edição do Projecto de Apoio à Preservação das Características dos Estabelecimentos de Comida de Macau (2.ª prestação).
澳門科學技術協進會 Associação Promotora das Ciências e Tecnologias de Macau	2014/05/21	550,000.00	資助2014/2015年度活動經費（8項）（最後一期資助款）。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2014/2015 (8 itens) (última prestação).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	2014/06/04	4,100,000.00	資助該會及屬下44個機構及26個服務工作單位的2014年度計劃(399項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para o plano anual de 2014 da entidade beneficiária e das 44 instituições e 26 unidades subordinadas a esta entidade (399 itens) (última prestação).
澳門青年聯合會 Federação de Juventude de Macau	2014/06/18	660,000.00	資助2014年度計劃(18項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2014 (18 itens) (última prestação).
澳門國際研究所 Instituto Internacional de Macau	2014/07/09	300,000.00	資助“在海外舉辦澳門特別行政區成立15週年慶祝活動”的部份經費(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização no exterior de actividades comemorativas do 15.º aniversário do estabelecimento da RAEM (última prestação).
澳門青年聯合會 Federação de Juventude de Macau	2014/07/31	450,000.00	資助澳門青年慶祝特區成立15周年系列活動(最後一期資助款)。 Apoio financeiro a uma série de actividades para celebrar o 15.º aniversário do estabelecimento da RAEM realizados pelos jovens de Macau (última prestação).
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	2014/07/31	310,000.00	資助獨居長者服務計劃(2項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para os serviços para os idosos que moram sozinhos (2 itens) (última prestação).
唐振緝 Tang Zhen Zi	2014/10/08	110,000.00	資助出版《中國主要野生蘭手繪圖鑑》的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a publicação de um álbum de desenho à mão sobre orquídea.
澳門管理專業協會 Associação de Gestão (Management) de Macau	2014/12/02	900,000.00	資助該會與澳門管理學院2015年度計劃(9項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 da Associação e do Instituto de Gestão de Macau (9 itens) (última prestação).
澳門美術協會 Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau	2014/12/02	75,000.00	資助2015年度活動經費(4項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 (4 itens) (última prestação).
澳門高血壓聯盟 Aliança de Hipertensão de Macau	2014/12/10	130,000.00	資助2014/2015年度計劃(3項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2014/2015 (3 itens) (última prestação).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
João Nunes Pestana da Silva Caetano	2014/12/17	100,000.00	資助製作音樂專輯的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a produção de um álbum musical.
聯合國大學國際軟件技術研究所 Instituto Internacional de Tecnologia do «Software» (UNU/IIST)	2014/12/17	259,754.10	資助2015年租用宿舍及宿舍維修保養經費(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer, reparação e manutenção do dormitório, referente ao ano de 2015 (última prestação).
澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	2014/12/17	200,000.00	資助2015年度計劃(6項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 (6 itens) (última prestação).
澳門宣道堂慈善會 Sociedade de Beneficência Sun Tou Tong de Macau	2014/12/17	200,000.00	資助2015年度計劃(11項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 (11 itens) (última prestação).
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	2014/12/17	300,000.00	資助2015年度計劃(9項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 (9 itens) (última prestação).
澳門博彩業職工之家 Macao Casa dos Trabalhadores dos Industria de Jogo	2015/01/14	120,000.00	資助2015年度計劃(10項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 (10 itens) (última prestação).
澳門兒童發展協會 Associação para Desenvolvimento Infantil de Macau	2015/02/11	200,000.00	資助2015年度計劃(1項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 (1 item) (última prestação).
國際警察協會澳門分會 Secção de Macau da Associação Internacional de Polícia	2015/03/18	150,000.00	資助2015年度計劃(11項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 (11 itens) (última prestação).
澳門健康管理及促進學會	2015/03/18	380,000.00	資助2015年度計劃(8項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 (8 itens) (última prestação).
澳門會議展覽業協會 Associação de Convenções e Exposições de Macau	2015/03/18	150,000.00	資助2015年度活動經費(2項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas previstas no Plano Anual de 2015 (2 itens) (última prestação).
澳門青年藝能志願工作會	2015/03/18	80,000.00	資助2015年度計劃(13項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 (13 itens) (última prestação).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
華僑大學澳門校友會 Associação de Alunos da Universidade «Hua Qiao» em Macau	2015/03/18	80,000.00	資助2015年度活動經費(5項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 (5 itens) (última prestação).
天主教澳門教區 Diocese de Macau	2015/03/18	450,000.00	資助聖庇護十世音樂學院2015年度計劃(5項)(第二及最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano anual de 2015 da Academia de Música S. Pio X (5 itens) (2.ª e última prestações).
澳門出版協會 Associação de publicações de Macau	2015/03/25	55,000.00	資助2015年度計劃(8項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 (8 itens) (última prestação).
澳門朝陽學會 Associação academica sol matinal de Macau	2015/04/01	80,000.00	資助2015年度計劃(14項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 (14 itens) (última prestação).
澳門文獻信息學會 Macau Documentation and Information Society	2015/04/29	64,000.00	資助2015年年度計劃的部份經費(5項)(第三期資助款)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2015 (5 itens) (3.ª prestação).
澳門影視傳播協進會 Associação Promotora de Media de Macau	2015/04/29	60,000.00	資助2015年度計劃(5項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 (5 itens) (última prestação).
暨南大學澳門校友會 Associação de Antigos Alunos da Universidade Jinan	2015/05/20	80,000.00	資助2015年度活動經費(6項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 (6 itens) (última prestação).
澳門退休、退役及領取撫恤金人士協會 Associação dos Aposentados, Reformados e Pensionistas de Macau	2015/05/20	220,000.00	資助2015年度運作經費(1項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o funcionamento de 2015 (1 item) (última prestação).
澳門醫務界聯合總會 Federação de Médico e Saúde de Macau	2015/06/10	70,000.00	資助2015年度活動經費(2項)(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2015 (2 itens) (última prestação).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門天文學會 Associação de Astronomia de Macau	2015/07/08	40,643.40	資助2015年年度計劃的部份經費(3項)(第二期資助款)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2015 (3 itens) (2.ª prestação).
勵志青年會 Associação Inspirador Juventude	2015/08/05	150,000.00	資助舉辦“澳門娛樂週——韓國”(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear a organização da «Semana de Diversão em Macau – Coreia do Sul» (Última prestação).
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	2015/08/05	1,240,000.00	資助“樂在晚霞”獨居長者關懷計劃(第二年計劃)的部份經費(第二期資助款)。 Apoio financeiro para a Acção de Assistência a Idosos Solitários «Felicidade em Idade Avançada» (2.º ano de execução) (2.ª prestação).
澳門旅遊零售服務業總商會 Associação de Retalhistas e Serviços de Turismo de Macau	2015/08/26	500,000.00	資助舉辦2015年澳門購物節(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para o Festival de Compras de Macau 2015 (última prestação).
澳門山東聯誼會 Associação de Amizade de Shandong de Macau	2015/09/30	131,000.00	資助舉辦第二屆澳門優異生儒家文化遊學團的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização da 2.ª Edição da Viagem sobre Cultura Confucionista dos Estudantes Distintos de Macau.
中國漢唐古典舞蹈學會 Instituto de Dança Clássica Chinesa Han Tang	2015/10/15	282,000.00	資助2016“澳門製作 本土情懷”澳門基金會市民專場演出入選項目：“【古舞世遺】之《嶺南可人》”。 Apoio financeiro ao programa seleccionado «Dança Clássica no Património Mundial – Donzela de Lingnan» para integrar os «Espectáculos da Fundação Macau para os Cidadãos sob o título ‘Produções em Macau, Paixão por Macau’, 2016».
澳門敲擊樂協會 Associação de Percussão de Macau	2015/10/15	340,800.00	資助2016“澳門製作 本土情懷”澳門基金會市民專場演出入選項目：“兒童敲擊樂專場音樂會——魔幻音樂盒”。 Apoio financeiro ao programa seleccionado «Caixa Musical de Fantasia» para integrar os «Espectáculos da Fundação Macau para os Cidadãos sob o título ‘Produções em Macau, Paixão por Macau’, 2016».

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
小山藝術會 Little Mountain Arts Association	2015/10/15	361,000.00	資助2016“澳門製作 本土情懷”澳門基金會市民專場演出入選項目：“我的頭號敵人”。 Apoio financeiro ao programa seleccionado «Amigo Inimigo» para integrar os «Espectáculos da Fundação Macau para os Cidadãos sob o título ‘Produções em Macau, Paixão por Macau’, 2016».
澳門長虹音樂會 Grupo Musical Cheong Hong de Macau	2015/10/15	351,000.00	資助2016“澳門製作 本土情懷”澳門基金會市民專場演出入選項目：“《武俠名曲會知音·2016》音樂會”。 Apoio financeiro ao programa seleccionado «Concerto de Música Famosa de Artes Marciais, 2016» para integrar os «Espectáculos da Fundação Macau para os Cidadãos sob o título ‘Produções em Macau, Paixão por Macau’, 2016».
卓劇場藝術會 Dirks Theatre Arts Association	2015/10/15	232,940.00	資助2016“澳門製作 本土情懷”澳門基金會市民專場演出入選項目：“Heavy Metal Girls”。 Apoio financeiro ao programa seleccionado «Raparigas Metal Pesado» para integrar os «Espectáculos da Fundação Macau para os Cidadãos sob o título ‘Produções em Macau, Paixão por Macau’, 2016».
澳門管樂協會 Associação de Regentes de Banda de Macau	2015/10/15	349,500.00	資助2016“澳門製作 本土情懷”澳門基金會市民專場演出入選項目：“<老鼠愛上貓>澳門青年管樂團音樂會”。 Apoio financeiro ao programa seleccionado «Gato e Rato — Concerto da Banda Sinfónica Juvenil de Macau» para integrar os «Espectáculos da Fundação Macau para os Cidadãos sob o título ‘Produções em Macau, Paixão por Macau’, 2016».
大老鼠兒童戲劇團 Big Mouse Kids Drama Group	2015/10/15	317,000.00	資助2016“澳門製作 本土情懷”澳門基金會市民專場演出入選項目：“兒童音樂劇《小精靈物語》”。 Apoio financeiro ao programa seleccionado «Conto de Fadas» para integrar os «Espectáculos da Fundação Macau para os Cidadãos sob o título ‘Produções em Macau, Paixão por Macau’, 2016».
澳門廣東音樂聯誼會	2015/11/11	50,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
瑪利亞方濟各傳教修會 Franciscanas Missionárias de Maria	2015/11/11	326,000.00	資助聖羅撒女子中學中文部千禧堂維修及裝修工程的部份經費(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para a remodelação do Salão Millennium da Secção Chinesa do Colégio de Santa Rosa de Lima (última prestação).
澳門美術協會 Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau	2015/11/26	347,000.00	資助2016年度計劃(3項)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens).
新樂風音樂協會 Associação de Música de Tendência da Música	2015/12/04	10,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
星海音樂藝術中心	2015/12/04	20,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
聯合國大學國際軟件技術研究所 Instituto Internacional de Tecnologia do «Software» (UNU/IIST)	2015/12/04	19,560.00	資助2015年度施利華文第士屋宇的維修保養經費(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com a recuperação e manutenção da Casa Silva Mendes de 2015 (Última prestação).
澳門潮州同鄉會 Associação dos Conterrâneos de Chio Chao de Macau	2015/12/04	380,000.00	資助2015(第三屆)天下潮商經濟年會暨傑出潮商頒獎盛典(最後一期資助款)。 Apoio financeiro para a 3.ª Edição do Encontro Anual da Associação Internacional de Chio Chao 2015 e a Cerimónia de Entrega de Prémios de Mérito a Comerciantes de Origem de Chio Chao (última prestação).
澳門臨水宮值理會 Associação do Templo da Lam Soi de Macau	2015/12/04	320,000.00	資助2016年度活動經費(2項)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門國際濠江志願者協會	2015/12/10	25,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens).
澳門魔術團 Macau Magia Grupo	2015/12/10	130,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
雲霓文化藝術傳播協會 Yun Yi Arts & Cultural Communications Association	2015/12/10	40,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門至友協會 Melhores Amigos Associação de Macau	2015/12/17	90,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門城市大學基金會 Fundação da Universidade da Cidade de Macau	2015/12/17	36,000,000.00	資助澳門城市大學2015/2016年度研究及出版、教學活動、設備支援及學生津貼計劃(15項)(第二期資助款)。 Apoio financeiro para custear os estudos e publicação, actividades pedagógicas académicas, apoio aos equipamentos e subsídios aos estudantes da Universidade da Cidade de Macau referente ao ano lectivo de 2015/2016 (15 itens) (2.ª prestação).
澳門近代文學學會 Associação da Literatura Moderna de Macau	2016/01/06	30,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens) (1.ª prestação).
澳門演辯文化協會 Associação Cultural de Debate e Discurso de Macau	2016/01/06	15,000.00	資助舉辦“澳門演辯文化協會——2016澳台大專粵語辯論邀請賽”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «Concurso a Convite de Debate em Cantonês do Ensino Superior de Taiwan e Macau — Associação Cultural de Debate e Discurso de Macau, 2016».
博彩員工協進會	2016/01/14	60,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門古箏學會 Associação GuZheng de Macao	2016/01/14	110,000.00	資助舉辦“‘梁山伯與祝英台’音樂舞蹈劇場”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um teatro de música e dança.
澳門少兒藝術團 Macau Children Arts Troupe	2016/01/14	127,000.00	資助舉辦“大型原創兒童舞劇‘童話西遊’”(共2場)的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um teatro de dança (2 sessões).
Arlinda Augusta Bessa Victor Chaves Frota	2016/01/20	11,000.00	資助赴莫斯科參加“The 10 <sup>th</sup> Anniversary World Fine Arts Festival ‘Traditions & Contemporaneity’”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a deslocação a Moscovo para participação no «The 10 <sup>th</sup> Anniversary World Fine Arts Festival ‘Traditions & Contemporaneity’».
澳門攝影學會 Associação Fotográfica de Macau	2016/01/20	140,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門發一崇德文教會	2016/01/20	150,000.00	資助舉辦“和諧中華·第七屆海峽兩岸經典文化推廣會演”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «7.º Espectáculo sobre Promoção de Cultura de Quatro Lugares dos Dois Lados do Estreito • Harmonia Chinesa».
路環信義福利會 Associação de Beneficência Son I de Coloane	2016/01/20	150,000.00	資助舉辦“光輝路環四月八”活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «Desfile em Coloane no Aniversário de Buda».
路環街坊四廟慈善會 Associação de beneficência «Si Miu» de Coloane/Associação de Beneficência «Quatro Pagodes» de Coloane	2016/01/20	110,000.00	資助舉辦“恭祝譚公仙聖寶誕粵劇演出”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense para celebrar a festa do nascimento do Tam Kung.
基督教約書亞堂 Igreja Cristã Josué	2016/01/20	30,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門婦產科醫師協會 Associação de Obstétricas e Ginecologistas de Macau	2016/01/20	80,000.00	資助舉辦“澳門婦產科醫師協會2016年會暨婦產科最新進展研討會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização da «Reunião Anual da Associação de Obstétricas e Ginecologistas de Macau de 2016 e Seminário de Últimos Avanços de Obstetrícia e Ginecologia».
澳門中華中醫藥學會 Macau Chinese Traditional Chinese Medicine Association	2016/01/20	100,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門柿山哪咤古廟值理會 Associação do Templo da Calçada das Verdades de Macau	2016/01/20	100,000.00	資助舉辦“非物質文化遺產《哪咤信俗》”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de uma actividade religiosa sobre Património Cultural Imaterial de Macau «Crenças e Costumes Na Cha».
國際女藝術家——澳門分會 International Women Artists Association — Macao	2016/01/20	8,000.00	資助赴台灣參與“她的色彩空間——世界女藝術家聯展十二”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a deslocação a Taiwan para participação na «12.ª Exposição Colectiva de Obras de Artista Feminino Mundial — Espaço Colorido».

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門南海九江同鄉會 Associação de Conterrâneos de Kao Kong de Nam Hoi de Macau	2016/01/20	50,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門心臟學會 Associação de Cardiologia de Macau	2016/01/20	100,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門胃腸肝病學會 Macao Society of Gastroenterology and He- patology	2016/01/20	80,000.00	資助舉辦“澳門胃腸肝病學會6週年學術晚宴暨週 年學術論壇”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «Jantar Aca- démico em Celebração do 6.º Aniversário da Associação e Fórum Anual Académico».
澳門國際版畫藝術研究中心 Centro de Investigação de Arte das Gravu- ras Internacional de Macau	2016/01/20	90,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
友樂曲藝會	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“澳門友樂曲藝會周年曲藝聯歡晚會” 的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
喜鳳臨曲藝社 Associação de Ópera China Hei Fong Lam	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“鳳臨展翅週年曲藝折子戲晚會”的部 份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
均悅曲藝會	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“粵韻笙歌樂滿城曲藝折子戲晚會”的 部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
宏昇音樂文化協會	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“宏昇歌舞光輝賀端陽夏日之夜”的部 份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門娛樂音樂協會	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“娛樂師生匯演齊恭賀曲藝晚會”的部 份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門嶺南音樂曲藝會 Associação de Música e Ópera Chinesa Leng Nam de Macau	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“京粵港澳粵樂濠情音樂會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門心連心藝術音樂協會	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“情心深樂韻醉今宵懷舊金曲晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門才華戲劇曲藝會 Associação de Teatro e Ópera Chinesa de «Choi Wa» de Macau	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“萬麗清聲折子戲曲藝晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門百利曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Pak Lei de Macau	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“百利笙歌樂韻粵藝會知音晚會2016”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門聲輝娛樂協會 Macau Seng Fai Entertainment Association	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“星SING聲2016金曲之夜”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門華星流行音樂協會 Associação de Música Popular Wa Seng de Macau	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“家傳戶曉經典金曲演唱會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門金輝曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Kam Fai de Macau	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“金輝粵劇折子戲晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門銀聲曲藝會 Associação de Opera Chinesa Ngan Sing de Macau	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“銀聲金曲夜”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門錦綉粵曲會 Associação de Ópera Chinesa Kam Sao de Macau	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“弦歌致意折子戲曲藝晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
紅梅藝社 Associação Cultural Hung Mui	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“紅梅粵韻會知音曲藝折子戲晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
美新曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Mei San	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“美新折子戲晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
超然曲藝會 Associação de Música Chinesa Chiu In	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“超然粵韻曲藝折子戲會知音”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
風華曲藝社	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“風華情懷廿載友誼曲藝晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門友誼歌藝文化協會	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“慶祝五一勞動節暨成立五週年活動”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門海富曲藝會	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“佩玉玲瓏耀金碧”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門三水曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Sam Soi de Macau	2016/01/27	23,600.00	資助舉辦“八方祥和粵劇名曲晚會”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
十人風騷歌舞文化協會	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“紅、白扮乜似乜競技比賽”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo.
永泉曲藝會	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“慶祝永泉曲藝會成立9周年曲藝晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門文卿曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Man Heng de Macau	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“賀端陽會知音曲藝折子戲晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門朋友文娛體育會 Associação Desportiva e Recreativa «Amigo» de Macau	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“朋友粵韻曲藝折子戲晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門濤麗詩曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Tou Lai Si de Macau	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“濤麗詩懷舊金曲粵曲演唱晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門粵曲研究會	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“濠江之聲粵曲擂台陣·第3屆澳門杯全澳粵曲大賽複賽”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um concurso sobre Ópera Cantonense.
澳門群星歌舞文化協會 Associação Cultural de Canção e Dança Kuan Seng de Macau	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“群星耀舞仲夏夜金曲演唱會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門聊聊曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Liu Liu de Macau	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“聊聊粵韻曲藝折子戲晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門聲韻曲苑	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“聲韻悠揚戲曲夜”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門非凡響曲藝社 Associação de Ópera Chinesa «Fei Fan Heong» de Macau	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“又聽‘凡腔’亮起來曲藝折子戲晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
濠江流行音樂學會 Associação de Música Popular de Hou Kong	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“濠情金曲夜演唱會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
濠江粵劇院 Instituto de Ópera Chinesa de Hou Kong	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“謝偉新省港澳師生好友曲藝折子戲晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
荷花香曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Flor de Lótus Aromático	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“荷塘吐艷滿濠江粵曲演唱會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
華廈曲藝苑 Associação da Música Chinesa Wa Ha	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“粵劇折子戲曲藝會知音”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門同樂曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Tong Lok de Macau	2016/01/27	31,000.00	資助舉辦“同樂粵韻耀濠江折子戲專場2016”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
聲悅曲藝會	2016/01/27	31,000.00	資助舉辦“會知音粵劇折子戲專場晚會”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門粵華曲藝會 Associação de Ópera Chinesa de Ut Wa de Macau	2016/01/27	23,600.00	資助舉辦“粵韻展華章折子戲專場”的場租(第一及第二期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense (1.ª e 2.ª prestações).
澳門道和粵劇曲藝會	2016/01/27	31,000.00	資助舉辦“道和會慶折子戲專場欣賞會”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
天倫文娛歌舞會	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“樂天倫歌舞晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
湛江流行音樂協會	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“2016粵港澳再回首經典金曲拉闊交流晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門中華民藝協進會	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“中華民藝展繽紛歌舞晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門創意培藝協作會	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“樂韻歌舞會知音”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門周剛藝苑 Macau Campo das Belas-Artes Chau Kong	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“(周剛曲藝人生66年)澳港台友好粵曲粵謳演唱會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門悠揚戲劇曲藝會	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“粵韻悠揚步步高粵劇折子戲曲藝晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門情濃音樂協會 Associação de Musica de Macau «Cheng Long»	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“歌聲曼舞情濃夜演唱會2016”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門新韻粵劇曲藝研習社	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“粵金曲迎夏日演唱晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門浩然曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Hou Yin de Macau	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“浩然粵劇賀昇平”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門現代藝術團	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“現代情緣金曲夜演唱會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門美譽文化戲劇曲藝會	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“美麗傳說之響譽全城粵調情牽曲藝晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門蓮花曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Lotus de Macau	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“蓮花折子戲粵曲晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門閱讀寫作促進會 Associação para a Promoção da Leitura e da Escrita em Macau	2016/01/27	60,000.00	資助舉辦“第19屆澳門書市嘉年華”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização da «19.ª Feira do Livro de Macau».
澳門霓裳粵藝社	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“霓裳羽衣縈粵韻鼓瑟琴心會知音”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門鳳聲粵劇曲藝促進會 Associação de Ópera Chinesa Fông Sêng de Macau	2016/01/27	25,000.00	資助舉辦“林鳳娥師生友演唱會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
瀟灑文化演藝協會	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“瀟灑走一回2016演唱會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
華之聲曲藝文化協會 Associação Cultural e Ópera Chinesa Wa Chi Seng	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“華之聲十載情懷獻濠江曲藝折子戲晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
雋逸研藝社	2016/01/27	11,000.00	資助舉辦“好曲會知音”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門友聯曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Iau Luen de Macau	2016/01/27	22,000.00	資助舉辦“2016粵韻今宵匯濠江演唱會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
均安同鄉曲藝會	2016/01/27	23,600.00	資助舉辦“均安折子戲曲藝晚會”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
春風曲藝戲劇會	2016/01/27	23,600.00	資助舉辦“春風粵劇折子戲共賞晚會”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
澳門粵韻南音社	2016/01/27	22,000.00	資助舉辦“南音薪傳紀念吳咏梅博士專場”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
歌韻樂苑	2016/01/27	31,000.00	資助舉辦“歌韻樂滿城曲藝折子戲晚會”的場租。 Apoio financeiro para custear as despesas com o aluguer do estabelecimento para a realização de um espectáculo de Ópera Cantonense.
陸康 Lok Hong	2016/02/03	70,000.00	資助出版第50期及51期《印緣》的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a publicação do boletim «Selos, n.ºs 50 e 51».
澳門弦樂協會 Associação de Cordas de Macau	2016/02/03	50,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門旅遊零售服務業總商會 Associação de Retalhistas e Serviços de Turismo de Macau	2016/02/17	1,240,000.00	資助舉辦“第七屆國際文化美食節”(第一期資助款)。 Apoio financeiro para a realização do 7.º Festival Gastronómico Internacional de Macau (1.ª prestação).
作曲家、作家及出版社協會 Associação dos Compositores, Autores e Editores de Macau	2016/02/24	110,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens).
澳門藥劑師學會	2016/02/24	170,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens).
中華教育信息協進會 Chinese Education & Information Promotion Association	2016/02/24	60,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門國際婦女會 Clube Internacional de Senhoras de Macau	2016/02/24	30,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
鏡湖醫院慈善會 Associação de Beneficência do Hospital Kiang Wu	2016/02/24	38,500,000.00	資助鏡湖醫院購置醫療設備、資訊設備及改建工程經費(8項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para a aquisição de equipamentos clínicos e informáticos e obras de remodelação do Hospital Kiang Wu (8 itens) (1.ª prestação).
澳門環境教育會 Associação de Educação de Ambiente de Macau	2016/03/02	450,000.00	資助開展“澳門環境發展史之調查研究”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «Estudo e Investigação sobre a História de Desenvolvimento do Ambiente de Macau».

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門職工權益協會	2016/03/02	30,000.00	資助舉辦“2016年長者敬老晚宴”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um jantar para homenagear o respeito pelos idosos.
澳門道樂團 Associação de Orquestra Tauista de Macau	2016/03/02	180,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens).
Associação dos Amigos de Moçambique	2016/03/02	35,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門工藝美術協會 Macao Arts and Crafts Association	2016/03/02	300,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門中華醫學會 Associação Chinesa dos Profissionais de Medicina de Macau	2016/03/09	80,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門英林同鄉會 Associação de Conterrâneos Ying Lin de Macau	2016/03/09	40,000.00	資助赴福建舉辦“尋根之旅·祖國心·家鄉情”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de uma visita em Fujian.
鴻勝館文化娛樂體育會 Associação de Cultura Recreio e Desporto «Hong Seng Kun»	2016/03/09	15,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門國際青年獎勵計劃協會 Associação Prémio Internacional para Jovens de Macau	2016/03/09	200,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(4項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (4 itens).
澳門青年古箏藝術團 Grupo Juvenil de Arte de Guzheng de Macau	2016/03/09	40,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門青年戶外活動協會 Associação Juvenil das Actividades ao Ar Livre de Macau	2016/03/09	30,000.00	資助舉辦“2016社區參與行動”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de uma actividade sobre «Acção de Participação Comunitária 2016».

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門義務工作者協會 Associação de Voluntários de Serviço Social de Macau	2016/03/09	50,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
Associação Musical Tuna Macaense	2016/03/16	80,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
Rogério Beltrão de Oliveira Coelho	2016/03/16	200,000.00	資助開展“澳門在1844年至1940年代的攝影作品與攝影歷史研究”的部份經費(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «Estudo sobre os Fotógrafos e a Fotografia de Macau desde 1844 a 1940» (1.ª prestação).
小城實驗劇團 Grupo de Teatro Experimental de «Pequena Cidade»	2016/03/16	130,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens).
歐洲事務碩士研究生協會 Associação de Mestrado em Assuntos Europeus	2016/03/16	100,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens).
澳門博彩研究學會 Associação de Estudo para Jogos de Macau	2016/03/16	450,000.00	資助開展“澳門博彩業服務指數(Macau Gaming Service Index, GSI)調查(2016年度)”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de uma investigação sobre «Macau Gaming Service Index, GSI, 2016».
澳門業餘藝苑 Associação de Amadores de Arte de Macau	2016/03/16	70,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens).
澳門民航學會 Institute of Macao Civil Aviation	2016/03/16	350,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens).
澳門法制研究會 Associação de Investigação do Sistema Jurídico de Macau	2016/03/16	380,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(4項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (4 itens).
澳門翻譯員聯合會 Federação de Tradutores e Intérpretes de Macau	2016/03/16	70,200.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門鮮魚行總會 Associação dos Comerciantes de Peixe Fresco de Macau	2016/03/16	350,000.00	資助舉辦“澳門魚行醉龍節2016”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «Festival dos Comerciantes de Peixe Fresco 2016».
澳門街舞文化協會 Macau Street Dance Culture Association	2016/03/16	80,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門創新發明協會 Macao Innovation and Invention Association	2016/03/22	150,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens).
澳門勞動民生聯合工會	2016/03/22	20,000.00	資助舉辦“敬老晚宴”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um jantar para homenagear o respeito pelos idosos.
澳門商務讀者慈善會 Associação de Beneficência dos Leitores da Revista de Negócios de Macau	2016/03/22	450,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門文物大使協會 Associação dos Embaixadores do Património de Macau	2016/03/22	100,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(4項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (4 itens).
Clube Fringe de Macau	2016/03/22	461,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(4項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (4 itens).
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	2016/03/22	190,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens).
澳門民生權益促進會	2016/03/22	30,000.00	資助舉辦“敬老晚宴”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um jantar para homenagear o respeito pelos idosos.
澳門社會工作人員協進會 Associação dos Assistentes Sociais de Macau	2016/03/22	45,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門華廈居民互助協進會	2016/03/22	20,000.00	資助舉辦“敬老晚宴”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um jantar para homenagear o respeito pelos idosos.

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門草根階層聯合會	2016/03/22	20,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門裝修業聯合會	2016/03/22	30,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門葡人之家協會 Casa de Portugal em Macau	2016/03/22	5,000,000.00	資助2016年度計劃(27項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (27 itens) (1.ª prestação).
澳門弱智人士服務協會 Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau	2016/03/22	2,500,000.00	資助該會及屬下5個機構2016年度計劃(32項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para o plano anual de 2016 da entidade beneficiária e das suas 5 unidades subordinadas (32 itens) (1.ª prestação).
澳門付貨人協會 Associação dos Fretadores de Macau	2016/03/22	500,000.00	資助2016年度計劃(10項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (10 itens) (1.ª prestação).
世界華商組織聯盟 Organização da União Mundial dos Empresários Chineses	2016/03/30	300,000.00	資助2016年年度運作的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o funcionamento de 2016.
澳門中國民族音樂協會 Associação de Música Chinesa (Macau)	2016/03/30	25,000.00	資助舉辦“青春綻放II——中樂普及教育專場”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de música chinesa.
澳門供應商聯合會 Associação da União dos Fornecedores de Macau	2016/03/30	100,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(4項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (4 itens).
澳門大學校友會 Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau	2016/03/30	80,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門天地陶藝學會 Associação de Arte Cerâmica «CÉU e TERRA» de Macau	2016/03/30	100,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(4項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (4 itens).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門思匯網絡 Rede de Convergência de Sabedoria de Macau	2016/03/30	500,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(4項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (4 itens).
澳門物品編碼協會 Macau — Associação de Identificação e Codificação de Produtos	2016/03/30	100,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens).
澳門雕塑學會 Associação de Escultura de Macau	2016/03/30	127,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens).
澳門辛亥·黃埔協進會	2016/03/30	335,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
中華民族團結促進會	2016/03/30	1,100,000.00	資助2016年度計劃(7項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (7 itens) (1.ª prestação).
澳門粵劇曲藝總會 Associação Geral de Ópera Chinesa e Arte Musical de Macau	2016/03/30	3,000,000.00	資助2016年度計劃(2項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens) (1.ª prestação).
澳門青年交響樂團協會 Associação de Orquestra Sinfónica Jovem de Macau	2016/03/30	3,150,000.00	資助2016年度計劃(9項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (9 itens) (1.ª prestação).
中華文化產業促進會 Associação de Promoção das Indústrias Culturais Chinesas	2016/04/06	35,000.00	資助舉辦“第一屆中華非物質文化遺產研討會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «1.º Seminário sobre o Património Cultural Imaterial da China».
國際青年商會中國澳門總會 Associação Geral Internacional de Jovens Empresários Macau, China	2016/04/06	200,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(4項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (4 itens).
戒煙保健會 Associação para a Abstenção do Fumo e Protecção da Saúde	2016/04/06	50,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
汎澳青年商會 Associação de Jovens Empresários Pan Mac	2016/04/06	110,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門公共行政管理學會 Associação dos Licenciados em Administração Pública	2016/04/06	240,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens).
澳門物理治療師公會 Macau Physical Therapists Association	2016/04/06	80,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(5項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (5 itens).
澳門視覺藝術協會 Associação de Artes Visuais de Macau	2016/04/06	65,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
濠江青年商會 Associação de Juniores de Hou Kong	2016/04/06	110,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
梳打埠實驗工場藝術協會 Soda-City Experimental Workshop Arts Association	2016/04/06	68,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門護士學會 Associação Promotora de Enfermagem de Macau	2016/04/06	500,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(5項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (5 itens).
中國書畫研創學會(澳門) Associação para Investigação e Inovação da Caligrafia e Pinturas Chinesas (Macau)	2016/04/06	50,000.00	資助舉辦“中國書畫研創學會第十二屆會員作品展”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização da «12.ª Exposição das Obras dos Membros da Associação para Investigação e Inovação da Caligrafia e Pinturas Chinesas».
澳門中華媽祖基金會 Fundação da Deusa A-Má de Macau	2016/04/06	4,000,000.00	資助舉辦第十四屆澳門媽祖文化旅遊節(1項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para o 14.º Festival de Cultura e Turismo A-Má (1 item) (1.ª prestação).
澳門兒童發展協會 Associação para Desenvolvimento Infantil de Macau	2016/04/06	1,000,000.00	資助該會“早期介入計劃”2016年行政運作經費(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas administrativas do «Projecto de Intervenção Precoce, 2016» (1.ª prestação).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門口述歷史協會 Associação de História Oral de Macau	2016/04/06	600,000.00	資助2016年度計劃(10項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (10 itens) (1.ª prestação).
澳門影視製作文化協會 Associação de Cultura e Produções de Filmes e Televisão de Macau	2016/04/06	5,000,000.00	資助2016年度活動經費(3項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens) (1.ª prestação).
澳門大學學生會 Associação de Estudantes da Universidade de Macau	2016/04/14	120,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens).
澳門廚藝協會 Associação Culinária de Macau	2016/04/14	60,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(4項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (4 itens).
澳門文獻信息學會 Macau Documentation and Information Society	2016/04/14	150,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens).
澳門生態學會 Associação de Ecologia de Macau	2016/04/14	90,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門介入心血管病學會 Associação de Intervenções Cardiovasculares de Macau	2016/04/14	160,000.00	資助舉辦“2016澳門介入心血管病學會年度會議”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização da «Reunião Anual da Associação de Intervenções Cardiovasculares de Macau de 2016».
澳門建造業工友工會	2016/04/14	30,000.00	資助舉辦“慶祝成立5周年敬老聯歡晚宴”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um jantar para homenagear o respeito pelos idosos.
澳門大學研究生會 Associação de Pós-graduação da Universidade de Macau	2016/04/14	50,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門社會文化發展研究學會	2016/04/14	80,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
暨南大學生命科學技術學院澳門同學會 Associação dos Estudantes da Faculdade de Ciências da Vida e Tecnologia da Universidade Jinan de Macau	2016/04/14	30,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門少年飛鷹會 Associação das Águias Voadoras de Macau	2016/04/14	650,000.00	資助2016年度計劃(20項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (20 itens) (1.ª prestação).
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	2016/04/14	2,000,000.00	資助2016年度計劃(12項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (12 itens) (1.ª prestação).
澳門青年聯合會 Federação de Juventude de Macau	2016/04/14	3,650,000.00	資助2016年度計劃(6項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (6 itens) (1.ª prestação).
澳門餐飲業聯合商會 União das Associações dos Proprietários de Estabelecimentos de Restauração e Bebidas de Macau	2016/04/14	4,250,000.00	資助舉辦第十六屆澳門美食節(1項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para o 16.º Festival de Gastronomia de Macau (1 item) (1.ª prestação).
澳門中山同鄉聯誼會 Associação dos Conterrâneos de Chong San de Macau	2016/04/21	350,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(4項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (4 itens).
澳門培正中學教育協進會 Associação de Apoio à Escola Secundária Pui Ching de Macau	2016/04/21	500,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(4項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (4 itens).
澳門室內樂協會 Associação de Música de Câmara de Macau	2016/04/21	10,000.00	資助舉辦“澳門愛妍三重奏音樂會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um concerto.
澳門文化藝術學會 Associação de Cultura e Arte Macau	2016/04/21	50,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門無疆界青年協會 Associação sem Fronteira da Juventude de Macau	2016/04/21	30,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門街舞藝術文化促進會 Associação Promoção da Cultura e Arte de Dança de Rua de Macau	2016/04/21	50,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門辛亥革命與中山文化研究會 Associação de Estudos da Revolução de «Xinhai» e da Doutrina de Dr. Sun Yat Sen de Macau	2016/04/21	120,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(4項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (4 itens).
澳門長者協會 Elderly Association of Macau	2016/04/21	25,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(8項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (8 itens).
華人心理分析聯合會 Federação de Análise Psicológica Chinesa	2016/04/21	80,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens).
華僑報出版社有限公司 Edições Va Kio, Limitada	2016/04/21	50,000.00	資助舉辦“華僑報第37屆六一兒童節園遊會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização do «37.º Arraial do Dia Mundial da Criança».
澳門數學教育研究學會 Associação de Estudos de Matemática de Macau	2016/04/21	480,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(5項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (5 itens).
澳門日報有限公司 Diário de Macau — Empresa Jornalística e Editorial, Limitada	2016/04/21	154,000.00	資助2016年出版計劃的部份經費(8項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (8 itens) (1.ª prestação).
澳門土生協會 Associação dos Macaenses	2016/04/21	1,100,000.00	資助2016年度計劃(16項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (16 itens) (1.ª prestação).
澳門志願者總會 Associação Geral de Voluntários de Macau	2016/04/21	2,250,000.00	資助該會及屬下9個分會機構2016年度計劃(30項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas previstas no plano de actividades de 2016 da Associação e das suas 9 unidades subordinadas (30 itens) (1.ª prestação).
澳門明愛 Cáritas de Macau	2016/04/21	5,250,000.00	資助該會及屬下35個社會服務單位2016年度計劃(13項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 da Associação e das suas 35 unidades subordinadas (13 itens) (1.ª prestação).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
戲劇農莊 Teatro de Lavradores	2016/04/21	1,250,000.00	資助2016年度計劃(9項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (9 itens) (1.ª prestação).
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	2016/04/21	12,000,000.00	資助該會及屬下19個工作單位的2016年度計劃(7項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 da Associação e das suas 19 unidades de serviço (7 itens) (1.ª prestação).
拉撒路青少年中心 Centro de Juventude «Lazarus»	2016/04/27	100,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(5項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (5 itens).
全藝社	2016/04/27	50,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門中西文化創意產業促進會 Chinese and Western Cultural Creativity Industry Promoting Association (Macao)	2016/04/27	35,000.00	資助舉辦“2016國際創意面具秀”系列活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de uma série de actividades sobre máscara.
澳門中小企業協進會 Associação de Pequenas e Médias Empresas de Macau	2016/04/27	2,250,000.00	資助2016年度計劃(10項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (10 itens) (1.ª prestação).
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	2016/04/27	4,750,000.00	資助2016年度計劃(5項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (5 itens) (1.ª prestação).
澳門仁慈堂 Santa Casa da Misericórdia de Macau	2016/04/27	4,250,000.00	資助與藝竹有限公司合作於婆仔屋藝術空間開展2016年度計劃選(30項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 do Albergue da Santa Casa da Misericórdia de Macau, em co-opeação com o Bambu Artístico Co., Ltd (30 itens) (1.ª prestação).
澳門明愛 Cáritas de Macau	2016/04/27	1,288,000.00	增加資助“澳門基金會明愛家居護養服務”第二階段經費(第一期資助款)。 Reforço do apoio para a 2.ª fase da Acção «Serviços de Apoio a Idosos em Casa, Cáritas – Fundação Macau» (1.ª prestação).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
大三巴哪咤廟值理會	2016/05/05	100,000.00	資助舉辦“丙申年2016兩岸四地同賀哪咤太子寶誕”活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de uma actividade em «Celebração do Aniversário de Na Cha no ano de 2016, pelos quatros lugares dos Dois Lados».
澳門中山五桂山同鄉會 Associação de Confraternização de Ng Kuai San Chong San Macau	2016/05/05	50,000.00	資助舉辦“澳門中山五桂山同鄉會成立七周年會慶”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização da «Cerimónia em Celebração do 7.º Aniversário da Associação de Confraternização de Ng Kuai San Chong San Macau».
澳門心理學會 Associação de Psicologia de Macau	2016/05/05	190,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(6項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (6 itens).
澳門蓓蕾藝術團 Grupo de Musica e Bailado Pui Lui de Macau	2016/05/05	25,000.00	資助舉辦“舞韻”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um espectáculo de dança.
陸軍俱樂部 Clube Militar de Macau	2016/05/05	150,000.00	資助舉辦“Pontes de Encontro — Artes Visuais da Lusofonia”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de «Pontes de Encontro — Artes Visuais da Lusofonia».
澳門青年研究協會 Associação de Pesquisa sobre Juventude de Macau	2016/05/05	20,000.00	資助出版《澳門新視角》第18期的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a publicação do livro «Vista Nova de Macau, n.º 18».
澳門土生葡人青年協會 Associação dos Jovens Macaenses	2016/05/05	310,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門東源同鄉會 Associação dos Naturais de Dong Yuan em Macau	2016/05/05	44,000.00	資助舉辦“澳門東源同鄉會成立17周年暨第五屆理監事就職典禮會員聯歡晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de uma «Cerimónia em Celebração do 17.º Aniversário do Estabelecimento da Associação e de Tomada de Posse dos Corpos Gerentes do 5.º Mandato da Associação».

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會澳門蔡高中學 Associação de Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	2016/05/05	210,000.00	資助舉辦“《聲系祖國·唱響澳門》蔡高中學歌詠團赴京參加第十三屆中國國際合唱節比賽”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a deslocação a Pequim para participação no Concurso do 13.º Festival Internacional de Coro da China.
菜農子弟學校 Escola da Associação para Filhos e Irmãos dos Agricultores	2016/05/05	200,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)(第一至三期資助款)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens) (1.ª a 3.ª prestações).
勵志青年會 Associação Inspirador Juventude	2016/05/05	1,000,000.00	資助2016年度活動經費(5項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (5 itens) (1.ª prestação).
Paulo Duarte Gomes de Senna Fernandes	2016/05/05	100,000.00	資助參與2016中國天津國際時裝周。 Apoio financeiro para um desfile durante a «Semana de Moda em Tianjin, 2016».
澳門法國文化協會 Alliance Française de Macao	2016/05/05	690,000.00	資助2016年度計劃(6項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (6 itens) (1.ª prestação).
澳門蓮花衛視傳媒有限公司 Macau Lotus TV Media via Satélite, Limitada	2016/05/05	1,000,000.00	資助舉辦“澳門優等聲”2016——校園歌手電視大賽(第一期資助款)。 Apoio financeiro para o «Concurso Televisivo de Cantores das Escolas — Top Voice of Macau, 2016» (1.ª prestação).
亞太教育文化交流協會 Associação de Intercâmbio Educacional e Cultural Ásia-Pacífico	2016/05/11	100,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門中華青年工商聯會 Associação de Jovens Empresários Chineses de Macau	2016/05/11	300,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門朱大仙菩薩會	2016/05/11	30,000.00	資助舉辦“朱大仙水面醮”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização da «Cerimónia religiosa em honra de Chu Tai Sin».

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門海港歷史文化協會 Associação de História e Cultura Portuária de Macau	2016/05/11	120,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(4項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (4 itens) (1.ª prestação).
澳門滙賢社	2016/05/11	120,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens).
澳門專才發展學會 Associação de Desenvolvimento de Profissionais de Macau	2016/05/11	150,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
卓劇場藝術會 Dirks Theatre Arts Association	2016/05/11	40,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
澳門健康促進協會 Associação Promotora de Saúde de Macau	2016/05/11	500,000.00	資助2016年度活動經費(8項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (8 itens) (1.ª prestação).
澳門學者同盟 União de Estudiosos de Macau	2016/05/11	350,000.00	資助2016年度活動經費(9項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (9 itens) (1.ª prestação).
澳門影視傳播協進會 Associação Promotora de Media de Macau	2016/05/11	500,000.00	資助2016年度計劃(2項)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門緬華互助會 Associação de ajuda mútua dos chineses ultramarinos da birmânia em Macau	2016/05/11	720,000.00	資助第二十一屆澳門緬華潑水節系列活動(1項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para o 21.º Festival de Bênção e Aspersão da Água dos Birmaneses em Macau (1 item) (1.ª prestação).
澳門基督教新生命團契 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau	2016/05/18	40,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens).
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	2016/05/18	155,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
賞心堂 (澳門) 書畫會 Associação de Caligrafia de Deleite (Macau)	2016/05/18	160,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費 (2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門扶輪青年團 Rotaract Clube de Macau	2016/05/18	25,000.00	資助舉辦“傷健共融系列活動之‘零距離’親子奧運會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de uma série de actividades sobre integração entre pessoas saudáveis e deficientes — jogos desportivos para crianças e idosos.
澳門音樂藝術研究會 Macao Musical Art Research Association	2016/05/18	33,000.00	資助舉辦“澳門民族音樂之星——首位中央音樂學院阮專業優秀畢業生——許佳怡阮獨奏畢業音樂會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um recital da Xu, Jiayi.
自家劇場 Town Theatre	2016/05/18	200,000.00	資助舉辦“劇場博劇場2016”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de um teatro.
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmãos dos Operários	2016/05/25	65,000.00	資助赴美國參與“第三十一屆INPEX國際發明聯展”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a deslocação aos Estados Unidos da América para participar no «31.º InventHelp's INPEX®».
新華夜中學 Escola Secundária Nocturna Xin Hua	2016/05/25	30,000.00	資助舉辦“終身學習·成就未來”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de uma actividade sobre aprendizagem ao longo da vida.
澳門骨科學會 Associação de Ortopedia de Macau	2016/05/25	80,000.00	資助舉辦“二零一六年APKASS大會暨第十三屆IFOSMA暨第三屆中美運動創傷影像診斷新進展學習班 (澳門)”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de «2016 APKASS Congress & the 13th IFOSMA cum The 3 <sup>rd</sup> Sino-United Advanced Course on Sports Injury Imaging Diagnosis Workshop (Macau)».
關你影事 (澳門) Kuan Nei Film Guild (Macao)	2016/05/25	30,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費 (1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門城市學會 Institute for Macau City	2016/05/25	40,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
粵華中學 Colégio Yuet Wah	2016/05/25	200,800.00	資助千人計劃——寧波體育運動之旅。 Apoio financeiro à «Viagem Desportiva a Ningbo (Zhejiang)» integrada no «Programa Mil Talentos».
	2016/05/25	152,720.00	資助千人計劃——湖南科技創新之旅。 Apoio financeiro à «Viagem de Tecnologia e Criatividade a Hunan» integrada no «Programa Mil Talentos».
聖保祿學校 Escola São Paulo	2016/05/25	217,745.00	資助千人計劃——北京體育運動之旅。 Apoio financeiro à «Viagem Desportiva a Pequim» integrada no «Programa Mil Talentos».
易攝影會 Associação de Fotográfica FÁCIL	2016/06/01	65,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門幼兒啟蒙協會	2016/06/01	40,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
澳門工商聯會 Associação Industrial e Comercial de Macau	2016/06/01	750,000.00	資助2016“青創闖天下”之系列活動(1項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para a Acção «Novo Mundo para os Jovens Empresários, 2016» (1 item) (1.ª prestação).
澳門會計專業聯會 União das Associações de Profissionais de Contabilidade de Macau	2016/06/01	300,000.00	資助2016年度計劃(6項)(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com o plano de actividades de 2016 (6 itens) (1.ª prestação).
國宏書畫學友會 Associação de Alunos de Caligrafia e Pintura Chinesas «Kuok Wang»	2016/06/08	70,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
演戲空間 Espaço para Agir	2016/06/08	56,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門社區義工聯合總會 União Geral das Associações dos Voluntários da Comunidade de Macau	2016/06/08	250,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(8項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (8 itens).
耶穌會	2016/06/16	16,000.00	資助屬下“海星中學”舉辦2016年年度計劃的部份經費(3項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (3 itens) da Escola Estrela do Mar.
華南理工大學澳門校友會 Associação de Antigos Alunos de Macau da Universidade de Tecnologia do Sul da China	2016/06/16	50,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(2項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (2 itens).
詩篇舞集 Stella e Artistas	2016/06/16	26,000.00	資助2016年年度計劃的部份經費(1項)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o plano de actividades de 2016 (1 item).
鏡湖醫院慈善會 Associação de Beneficência do Hospital Kiang Wu	2016/06/16	400,000.00	資助屬下澳門鏡湖護理學院開展兩項研究計劃的部份經費(第一期資助款)。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a realização de dois planos de investigação do Instituto de Enfermagem Kiang Wu (1.ª prestação).
特別獎學金: 1名 Bolsas de Mérito Especial: 1	2015/11/18	150,000.00	向特別獎學金學生發放2015/2016學年第二期獎學金。 Atribuição das Bolsas de Mérito Especial referente ao ano lectivo 2015/2016 (2.ª prestação).
澳門基金會葡國交流生獎學金: 5名 Bolsa de Estudo para Estudantes Portugueses em Mobilidade: 5	2016/04/14	50,000.00	向澳門基金會葡國交流生獎學金學生發放2015/2016學年獎學金。 Atribuição das Bolsas de Estudo para Estudantes Portugueses em Mobilidade referente ao ano lectivo 2015/2016.
非本澳居民(葡語地區學生)獎學金: 36名 Bolsa de Estudo para Estudantes Não-Residentes de Macau (estudantes dos países e regiões lusófonos): 36	2014/09/17, 2015/09/09, 2015/09/30	1,052,480.00	向非本澳居民(葡語地區)學生發放2014/2015學年第二學期住宿費、2015/2016學年第一學期學費及住宿費、2016年5-7月生活津貼。 Atribuição do subsídio de alojamento para o 2.º semestre do ano lectivo 2014/2015, dos subsídios de propinas e de alojamento para o 1.º semestre do ano lectivo 2015/2016 e do subsídio de subsistência para os meses de Maio a Julho de 2016.

澳門幣 (MOP)

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
亞洲地區留學生獎學金: 3名 Bolsa de Estudo para o Projecto de Estudo na Ásia: 3	2015/09/30	36,000.00	向亞洲地區留學生獎學金學生發放2016年年5-8月的生活津貼。 Atribuição do subsídio de subsistência para os meses de Maio a Agosto de 2016.
澳門基金會亞洲學生獎學金: 5名 Bolsa de Estudo para Estudantes Asiáticos: 5	2015/10/15, 2015/10/27	161,880.00	向澳門基金會亞洲學生獎學金學生發放2015/2016學年第一學期學費及住宿費、2016年年5-8月生活津貼。 Atribuição dos subsídios de propinas e de alojamento para o 1.º semestre do ano lectivo 2015/2016 e do subsídio de subsistência para os meses de Maio a Agosto de 2016.
內地學生獎學金: 24名 Bolsa de Estudo para Estudantes do Interior da China: 24	2015/09/02, 2015/10/27	132,030.00	向內地學士獎學金學生發放2015/2016學年第一學期住宿費及2016年5月生活津貼。 Atribuição do subsídio de alojamento para o 1.º semestre do ano lectivo 2015/2016 e do subsídio de subsistência para o mês de Maio de 2016.
航天工作者子女獎學金: 33名 Bolsas de Estudo destinadas aos Filhos dos Trabalhadores da Indústria Aeroespacial da China: 33	2014/09/03, 2015/08/26, 2015/09/30	466,750.00	向航天工作者子女獎學金學生發放2014/2015學年第二學期住宿費、2015/2016學年第一學期學費及住宿費、2016年年5-6月生活津貼。 Atribuição do subsídio de alojamento para o 2.º semestre do ano lectivo 2014/2015, dos subsídios de propinas e de alojamento para o 1.º semestre do ano lectivo 2015/2016 e do subsídio de subsistência para os meses de Maio e Junho de 2016.
檢察官研究生獎學金: 8名 Bolsa de Estudo para Estudantes de Pós-Graduação recomendados pelo National Prosecutors College of P.R.C.: 8	2015/07/08	53,850.00	向檢察官研究生獎學金學生發放2014/2015學年第二學期住宿費及2015/2016學年第一學期住宿費、2016年5月生活津貼。 Atribuição do subsídio de alojamento para o 2.º semestre do ano lectivo 2014/2015 e para o 1.º semestre do ano lectivo 2015/2016 e do subsídio de subsistência para o mês de Maio de 2016.
“澳門研究”研究生獎學金: 4名 Bolsa para «Estudos sobre Macau»: 4	2016/01/27, 2016/03/02	320,000.00	向“澳門研究”研究生獎學金2014/2015學年續期學生及2015/2016學年新生發放獎學金。 Renovação da atribuição das Bolsas para «Estudos sobre Macau» referente ao ano lectivo 2014/2015 e atribuição das novas Bolsas concedidas referente ao ano lectivo 2015/2016.
	總計 Total	211,543,052.50	

二零一六年七月二十一日於澳門基金會

Fundação Macau, aos 21 de Julho de 2016.

行政委員會主席 吳志良

O Presidente do C.A., Wu Zhiliang.

(是項刊登費用為 \$72,760.00)

(Custo desta publicação \$ 72 760,00)

## 體育局

## 通告

按照社會文化司司長於二零一六年七月四日的批示，以及根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十二條第三款的規定，體育局現通過考核方式進行普通對外入職開考，以填補人員編制技術員職程第一職階二等技術員（體育行政範疇）兩缺。

## 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

## 2. 投考條件

投考者必須符合以下條件，方可投考：

## 2.1. 澳門特別行政區永久性居民；

2.2. 根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公職的一般要件；

2.3. 具備體育管理、體育行政、管理或相類範疇的高等課程學歷。

## 3. 報名方式、地點及報名時應備妥的資料及文件

3.1. 投考者須填寫第23/2011號行政法規第十一條所指的報名表（格式一表格可於印務局購買或於該局及體育局網頁內下載），並須連同下款所指的文件，於指定期限及辦公時間內（中午不休息），以親臨方式遞交到澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部；

## 3.2. 應遞交的文件：

a) 有效身份證明文件副本；

## INSTITUTO DO DESPORTO

## Avisos

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Julho de 2016, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» e no n.º 3 do artigo 52.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de administração desportiva do quadro do pessoal do Instituto do Desporto:

## 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O presente concurso é válido até um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

## 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

2.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

2.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

2.3 Possuam, como habilitações académicas, curso superior de gestão do desporto, administração desportiva, gestão ou afins.

## 3. Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos que a devem acompanhar

3.1. A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (modelo 1 que se encontra à venda na Imprensa Oficial ou disponível nas páginas electrónicas da referida entidade e do Instituto do Desporto), a que se refere o artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, devendo a mesma ser entregue, conjuntamente com os documentos indicados no número seguinte, pessoalmente, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente (sem interrupção à hora do almoço), na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau;

## 3.2. Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；

c) 經投考人簽署的履歷；

d) 與公共部門有聯繫的投考人應同時提交所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾擔任職務、現處職級及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核。

上述a)及b)項所指的文件，可根據《公證法典》規定由公證員鑑證，或根據二月二日第5/98/M號法令第二十七條的規定由體育局工作人員鑑證，如屬後者，在遞交上述文件副本時必須同時出示正本以資核實，否則作欠缺遞交文件論。

與公共部門有聯繫的投考人，如相關的個人檔案已存有第3.2點中的a)、b)及d)項所指的文件，則免除提交，但須於報考時明確聲明。

#### 4. 職務內容的一般特徵

須具專業技能及從高等課程獲得專業知識，以便對既定計劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的工作。

##### 技術員（體育行政範疇）

研究、改編或採用技術方法和程序制訂研究工作、構思及發展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，以備上級就有關體育行政範疇的政策和管理制訂措施作出決定。主要職務包括：

4.1. 協助統籌及開展大型體育活動/大眾體育活動；

4.2. 協助優化大型體育活動及大眾體育活動的籌組工作；

4.3. 就大型體育活動及大眾體育活動的技術、物質和財政支援事宜，製作建議書及報告；

4.4. 輔助聯繫其他政府部門或機構，以協調體育局所籌辦、組織或資助的各類型比賽、會議、訓練、大型體育活動及大眾體育活動等，並確保有關活動之順利進行。

b) Cópia da documentação comprovativa das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato;

d) Candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso.

Os documentos referidos nas alíneas a) e b) podem ser autenticados, por notário nos termos do Código do Notariado, ou por trabalhador do Instituto do Desporto, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 5/98/M, de 2 de Fevereiro, por o último, devem exhibir os originais no acto de entrega das cópias, sob pena de se considerar como falta de entrega dos mesmos.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d) do ponto 3.2, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarada expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

#### 4. Caracterização genérica do conteúdo funcional

Funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de um curso superior.

##### Técnico (área de administração desportiva)

Estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre medidas de política e gestão na área de administração desportiva. As funções principais abrangem:

4.1 Prestar apoio à coordenação e implementação dos grandes eventos desportivos/das actividades do desporto para todos;

4.2 Prestar apoio ao melhoramento da organização dos grandes eventos desportivos e das actividades do desporto para todos;

4.3 Elaborar propostas e informações no âmbito da prestação de apoio técnico, material e financeiro aos grandes eventos desportivos e às actividades do desporto para todos;

4.4 Prestar assistência ao desenvolvimento das ligações entre os diversos serviços e organismos públicos com vista a coordenar diferentes provas, reuniões, treinos, grandes eventos desportivos, actividades do desporto para todos promovidos, organizados ou apoiados financeiramente pelo Instituto, e assegurar uma melhor prossecução das referidas actividades.

## 5. 薪俸、其他工作條件及福利

5.1. 第一職階二等技術員的薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一之表二第五級別所載的350點；

5.2. 其他工作條件及福利按現行公職法律制度的一般標準。

## 6. 甄選方式

6.1. 甄選採用以下評分方法及比例計算：

a) 知識考試——50%；

b) 專業面試——30%；

c) 履歷分析——20%。

6.2. 上款a)項的甄選方法屬淘汰性質。

知識考試以筆試形式進行，時間為三小時。知識考試成績以0至100分計算，低於50分者即被淘汰且不得進入下一項甄選。

知識考試是評估投考人擔任職務所須具備的一般知識或專門知識的水平。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

履歷分析透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及專業補充培訓，審核其擔任特定職務之能力。

最後成績以0分至100分表示。最後成績是在各種甄選方法中得分的簡單算術平均數或加權算術平均數。在淘汰試或最後成績中得分低於50分的投考人，均作被淘汰論。

如投考人得分相同，則按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條規定訂出排名的優先次序。

## 7. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

7.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

7.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；

## 5. *Vencimento, e outras condições de trabalho e regalias*

5.1. O técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, nível 5, vence pelo índice 350 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos»;

5.2. As demais condições de trabalho e regalias obedecem os critérios gerais do Regime Jurídico da Função Pública.

## 6. *Método de selecção*

6.1. A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

a) Prova de conhecimentos: 50%;

b) Entrevista profissional: 30%; e

c) Análise curricular: 20%.

6.2. O método referido na alínea a) do ponto anterior tem carácter eliminatório.

A prova de conhecimentos revestirá a forma de uma prova escrita e terá a duração de três horas. Os resultados obtidos na prova de conhecimentos são classificados de 0 a 100, considerando-se excluídos e não sendo admitidos aos métodos seguintes os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigidos para o exercício da função.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil de exigências da função.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que na prova eliminatória ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Em caso de igualdade classificativa, são aplicados os critérios de preferência sucessiva previstos no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

## 7. *Programa de prova*

O programa abrangerá as seguintes matérias:

7.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

7.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

7.3. 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

7.4. 第14/2009號法律——公務人員職程制度；

7.5. 第19/2015號行政法規——體育局的組織及運作；

7.6. 十二月二十日第67/93/M號法令——規範澳門體育活動；

7.7. 第23/SAAEJ/94號批示——向體育協會組織提供財政輔助之規章；

7.8. 第176/2015號社會文化司司長批示——高水平體育賽事獎金頒發規章；

7.9. 第177/2015號社會文化司司長批示——體育賽事獎狀頒發規章；

7.10. 經第2/2011號行政法規修改的二月七日第11/94/M號法令——體育發展基金的架構及運作；

7.11. 經第12/2004號行政法規及第4/2009號行政法規修改的第30/2001號行政法規——規範體育委員會的組成、職權及運作；

7.12. 經五月十五日第30/89/M號法令及第6/2006號行政法規修訂的十二月十五日第122/84/M號法令——有關工程、取得財貨及勞務之開支制度；

7.13. 七月六日第63/85/M號法令——規定購置物品及取得服務之程序；

7.14. 十一月八日第74/99/M號法令——公共工程承攬合同之法律制度；

7.15. 撰寫有關體育行政範疇的建議書及報告書。

在知識考試時，投考者可參閱上述法例，但不得使用其他參考書籍或資料。

## 8. 公佈名單

知識考試的地點、日期及時間將於公佈准考人確定名單時公佈。

臨時名單、確定名單及成績名單將會張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處，並上載到體育局網頁 (<http://www.sport.gov.mo>)。

載明名單的張貼及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

7.3 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

7.4 Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos;

7.5 Regulamento Administrativo n.º 19/2015 — Organização e funcionamento do Instituto do Desporto;

7.6 Decreto-Lei n.º 67/93/M, de 20 de Dezembro — Regula as actividades desportivas em Macau;

7.7 Despacho n.º 23/SAAEJ/94 — Regulamento de Atribuição de Apoios Financeiros às Organizações do Desporto Associativo;

7.8 Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 176/2015 — Regulamento dos Prémios Pecuniários do Desporto de Alto Rendimento;

7.9 Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 177/2015 — Regulamento do Certificado de Mérito Desportivo;

7.10 Decreto-Lei n.º 11/94/M, de 7 de Fevereiro, com as alterações dadas pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2011 — Estrutura e funcionamento do Fundo de Desenvolvimento Desportivo;

7.11 Regulamento Administrativo n.º 30/2001, com as alterações dadas pelos Regulamentos Administrativos n.º 12/2004 e n.º 4/2009 — Regula a composição, competências e funcionamento do Conselho do Desporto;

7.12 Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as alterações dadas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio, e pelo Regulamento Administrativo n.º 6/2006 — Regime das Despesas com obras e aquisição de bens e serviços;

7.13 Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho — Regula o processo de aquisição de bens e serviços;

7.14 Decreto-Lei n.º 74/99/M, 8 de Novembro — Regime Jurídico do Contrato das Empreitadas de Obras Públicas;

7.15 Elaboração de propostas e informações no âmbito da administração do desporto.

Aos candidatos é permitida a consulta das legislações acima referidas no decurso da prova escrita, à excepção de quaisquer livros de referência ou informações.

## 8. Publicação das listas

O local, data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva dos candidatos admitidos.

As listas provisória, definitiva e classificativa serão afixadas na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica deste Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo>).

Os anúncios sobre os locais de afixação e de consulta das referidas listas serão também publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款的規定，最後成績名單經認可後將刊登在《澳門特別行政區公報》。

#### 9. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十二條第三款規範。

#### 10. 注意事項

報考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

#### 11. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：澳門格蘭披治大賽車及大型體育活動廳廳長 李詩靈

正選委員：組織及行政財政管理廳廳長 林國洪

體育社團輔助處處長 胡友樾

候補委員：特別計劃處處長 黃家權

一等技術員 李沛榮

按照社會文化司司長於二零一六年七月四日的批示，以及根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十二條第三款的規定，體育局現通過考核方式進行普通對外入職開考，以填補人員編制技術員職程第一職階二等技術員（體育設施管理範疇）一缺。

#### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

A lista classificativa final, depois de homologada, será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

#### 9. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» e do n.º 3 do artigo 52.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

#### 10. Observações

Os dados que o concorrente apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

#### 11. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Lei Si Leng, chefe do Departamento do Grande Prémio de Macau e dos Grandes Eventos Desportivos.

*Vogais efectivos:* Lam Kuok Hong, chefe do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira; e

Wu Iao Ut, chefe da Divisão de Apoio ao Associativismo Desportivo.

*Vogais suplentes:* Vong Ka Kun, chefe da Divisão de Projectos Especiais; e

Lei Pui Veng, técnico de 1.ª classe.

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Julho de 2016, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» e no n.º 3 do artigo 52.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de gestão de instalações desportivas do quadro do pessoal do Instituto do Desporto:

#### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

本開考的有效期為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

## 2. 投考條件

投考者必須符合以下條件，方可投考：

2.1. 澳門特別行政區永久性居民；

2.2. 根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公職的一般要件；

2.3. 具備體育場地管理、體育管理、管理或相類範疇的高等課程學歷。

## 3. 報名方式、地點及報名時應備妥的資料及文件

3.1. 投考者須填寫第23/2011號行政法規第十一條所指的報名表（格式一表格可於印務局購買或於該局及體育局網頁內下載），並須連同前款所指的文件，於指定期限及辦公時間內（中午不休息），以親臨方式遞交到澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部；

### 3.2. 應遞交的文件：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；

c) 經投考者簽署的履歷；

d) 與公共部門有聯繫的投考者應同時提交所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考者曾擔任職務、現處職級及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核。

上述a)及b)項所指的文件，可根據《公證法典》規定由公證員鑑證，或根據二月二日第5/98/M號法令第二十七條的規定由體育局工作人員鑑證，如屬後者，在遞交上述文件副本時必須同時出示正本以資核實，否則作欠缺遞交文件論。

與公共部門有聯繫的投考者，如相關的個人資料已存有第3.2點中的a)、b)及d)項所指的文件，則免除提交，但須於報考時明確聲明。

O presente concurso é válido até um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

## 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

2.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

2.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

2.3 Possuam, como habilitações académicas, curso superior de gestão de instalações desportivas, gestão do desporto, gestão, ou afins.

## 3. Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos que a devem acompanhar

3.1 A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (modelo 1 que se encontra à venda na Imprensa Oficial ou disponível nas páginas electrónicas da referida entidade e do Instituto do Desporto), a que se refere o artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, devendo a mesma ser entregue, conjuntamente com os documentos indicados no número seguinte, pessoalmente, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente (sem interrupção à hora do almoço), na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau;

### 3.2 Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia da documentação comprovativa das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato;

d) Candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso.

Os documentos referidos nas alíneas a) e b) podem ser autenticados, por notário nos termos do Código do Notariado, ou por trabalhador do Instituto do Desporto, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 5/98/M, de 2 de Fevereiro, por o último, devem exhibir os originais no acto de entrega das cópias, sob pena de se considerar como falta de entrega dos mesmos.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d) do ponto 3.2, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarados expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

#### 4. 職務內容的一般特徵

須具專業技能及從高等課程獲得專業知識，以便對既定計劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的工作。

##### 技術員（體育設施管理範疇）

研究、改編或採用技術方法和程序制訂研究工作、構思及發展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，以備上級就有關體育設施管理範疇的政策和管理制訂措施作出決定。主要職務包括：

4.1. 負責體育設施的行政、管理及協調租場工作；

4.2. 負責場地規劃及協調場地日常活動設置；

4.3. 製作相關報告書、行政文件及外判服務文件等，並向上級作定期匯報及提供改良與改善的建議方案；

4.4. 協調及監察場地的外判服務之相關工作；

4.5. 監督及跟進場館各系統的保養、維修及管理；

4.6. 協調及跟進大型活動的保安、後勤支援及物料的安排；

4.7. 與各使用者進行溝通並協調相關用場。

##### 5. 薪俸、其他工作條件及福利

5.1. 第一職階二等技術員的薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一之表二第五級別所載的350點；

5.2. 若因工作需要而提供輪值工作者，可按經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月三十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》獲發放相應之輪值津貼；

5.3. 其他工作條件及福利按現行公職法律制度的一般標準。

##### 6. 甄選方式

6.1. 甄選採用以下評分方法及比例計算：

a) 知識考試——50%；

b) 專業面試——30%；

#### 4. Caracterização genérica do conteúdo funcional

Funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de um curso superior.

##### Técnico (área de gestão de instalações desportivas)

Estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre medidas de política e gestão na área de gestão de instalações desportivas. As funções principais abrangem:

4.1 Assegurar a administração, gestão e aluguer das instalações desportivas;

4.2 Assegurar o planeamento das instalações desportivas e a coordenação da organização das actividades diárias das instalações;

4.3 Elaborar relatórios, documentos administrativos e documentos de serviços de “outsourcing”, apresentar superiormente informações periódicas e emitir propostas de melhoria e aperfeiçoamento;

4.4 Coordenar e fiscalizar os serviços adjudicados das instalações desportivas;

4.5 Supervisionar e acompanhar a manutenção, reparação e gestão dos sistemas das instalações desportivas;

4.6 Coordenar e acompanhar a segurança, o apoio logístico e a organização dos materiais durante os grandes eventos;

4.7 Estabelecer comunicação com os utentes e coordenar a utilização das respectivas instalações.

##### 5. Vencimento, e outras condições de trabalho e regalias

5.1. O técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nível 5, vence pelo índice 350 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos»;

5.2. Caso por conveniência do serviço necessite prestar trabalho por turnos, é atribuído ao trabalhador o correspondente subsídio de turno nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

5.3. As demais condições de trabalho e regalias obedecem os critérios gerais do Regime Jurídico da Função Pública.

##### 6. Método de selecção

6.1. A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

a) Prova de conhecimentos: 50%;

b) Entrevista profissional: 30%; e

c) 履歷分析——20%。

6.2. 上款a) 項的甄選方法屬淘汰性質。

知識考試以筆試形式進行，時間為三小時。知識考試成績以0至100分計算，低於50分者即被淘汰且不得進入下一項甄選。

知識考試是評估投考人擔任職務所須具備的一般知識或專門知識的水平。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

履歷分析透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及專業補充培訓，審核其擔任特定職務之能力。

最後成績以0分至100分表示。最後成績是在各種甄選方法中得分的簡單算術平均數或加權算術平均數。在淘汰試或最後成績中得分低於50分的投考人，均作被淘汰論。

如投考人得分相同，則按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條規定訂出排名的優先次序。

## 7. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

7.1. 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

7.2. 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；

7.3. 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

7.4. 第14/2009號法律——公務人員職程制度；

7.5. 第19/2015號行政法規——體育局的組織及運作；

7.6. 第19/2002號行政法規及相關修改——體育局轄下的體育設施和設備的一般使用規定；

7.7. 經五月十五日第30/89/M號法令及第6/2006號行政法規修訂的十二月十五日第122/84/M號法令——有關工程、取得財貨及勞務之開支制度；

c) Análise curricular: 20%.

6.2. O método referido na alínea a) do ponto anterior tem carácter eliminatório.

A prova de conhecimentos revestirá a forma de uma prova escrita e terá a duração de três horas. Os resultados obtidos na prova de conhecimentos são classificados de 0 a 100, considerando-se excluídos e não sendo admitidos aos métodos seguintes os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigidos para o exercício da função.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil de exigências da função.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que na prova eliminatória ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Em caso de igualdade classificativa, são aplicados os critérios de preferência sucessiva previstos no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

## 7. Programa de prova

O programa abrangerá as seguintes matérias:

7.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

7.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

7.3 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

7.4 Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos;

7.5 Regulamento Administrativo n.º 19/2015 — Organização e funcionamento do Instituto do Desporto;

7.6 Regulamento Administrativo n.º 19/2002 e respectivas alterações — Regime de utilização das instalações desportivas afectas ao Instituto do Desporto;

7.7 Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as alterações dadas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio, e pelo Regulamento Administrativo n.º 6/2006 — Regime das Despesas com obras e aquisição de bens e serviços;

7.8. 七月六日第63/85/M號法令——規定購置物品及取得服務之程序；

7.9. 十一月八日第74/99/M號法令——公共工程承攬合同之法律制度；

7.10. 體育場地的專業知識；

7.11. 體育場地的管理、維修及保養的專業知識；

7.12. 撰寫場地報告及建議書。

在知識考試時，投考者可參閱上述法例，但不得使用其他參考書籍或資料。

## 8. 公佈名單

知識考試的地點、日期及時間將於公佈准考人確定名單時公佈。

臨時名單、確定名單及成績名單將會張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處，並上載到體育局網頁 (<http://www.sport.gov.mo>)。

載明名單的張貼及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款的規定，最後成績名單經認可後將刊登在《澳門特別行政區公報》。

## 9. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十二條第三款規範。

## 10. 注意事項

報考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

## 11. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：體育設備管理處處長 莫子恆

正選委員：組織及行政財政管理廳廳長 林國洪

7.8 Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho — Regula o processo de aquisição de bens e serviços;

7.9 Decreto-Lei n.º 74/99/M, 8 de Novembro — Regime Jurídico do Contrato das Empreitadas de Obras Públicas;

7.10 Conhecimentos profissionais sobre as instalações desportivas;

7.11 Conhecimentos profissionais sobre a gestão, reparação e manutenção das instalações desportivas;

7.12 Elaboração de informações e propostas das instalações desportivas.

Aos candidatos é permitida a consulta das legislações acima referidas no decurso da prova escrita, à excepção de quaisquer livros de referência ou informações.

## 8. Publicação das listas

O local, data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva dos candidatos admitidos.

As listas provisória, definitiva e classificativa serão afixadas na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica deste Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo>).

Os anúncios sobre os locais de afixação e de consulta das referidas listas serão também publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

A lista classificativa final, depois de homologada, será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

## 9. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» e do n.º 3 do artigo 52.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

## 10. Observações

Os dados que o concorrente apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 11. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Mok Chi Hang, chefe da Divisão de Gestão do Equipamento Desportivo.

*Vogais efectivos:* Lam Kuok Hong, chefe do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira; e

特級技術員 何國斌

候補委員：二等技術員 譚美珊

二等技術員 容啓亮

Ho Koc Pan, técnico especialista.

*Vogais suplentes:* Tam Mei San, técnico de 2.ª classe; e

Iong Kai Leong, técnico de 2.ª classe.

按照社會文化司司長於二零一六年七月七日的批示，以及根據第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、第12/2012號行政法規《高級衛生技術員職程職務範疇的從業方式》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十二條第三款的規定，體育局現通過考核方式進行普通對外入職開考，以錄取四名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（康復職務範疇——物理治療）所必需的實習；以便填補體育局人員編制二等高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）四缺。

#### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效日期於實習人員名額被錄取後屆滿。

#### 2. 投考條件

投考人必須符合以下條件，方可投考：

##### 2.1. 澳門特別行政區永久性居民；

2.2. 根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公職的一般要件；

##### 2.3. 具備物理治療學士學位學歷。

#### 3. 報名方式、地點及報名時應備妥的資料及文件

3.1. 投考人須填寫第23/2011號行政法規第十一條所指的報名表（格式一表格可於印務局購買或於該局及體育局網頁內下

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Julho de 2016, e nos termos definidos na Lei n.º 6/2010 «Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 12/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira de técnico superior de saúde», na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» e no n.º 3 do artigo 52.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão de quatro lugares de estagiário ao estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação – fisioterapia, com vista ao preenchimento de quatro lugares de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de saúde, área funcional de reabilitação – fisioterapia do quadro do pessoal do Instituto do Desporto:

#### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O presente concurso é válido até ao preenchimento dos lugares para que foi aberto.

#### 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

2.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

2.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

2.3 Possuam, como habilitações académicas, licenciatura em fisioterapia.

#### 3. Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos que a devem acompanhar

3.1 A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (modelo 1 que se encontra à venda na Imprensa Oficial ou disponível nas páginas electrónicas da

載)·並須連同下款所指的文件·於指定期限及辦公時間內(中午不休息)·以親臨方式遞交到澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部;

### 3.2. 應遞交的文件:

- a) 有效身份證明文件副本;
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本;
- c) 經投考人簽署的履歷;

d) 與公共部門有聯繫的投考人應同時提交所屬部門發出的個人資料紀錄,其內尤須載明投考人曾擔任職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資,以及參加開考所需的工作表現評核。

e) 相關工作經驗及培訓課程的證明文件副本(如有請遞交,以便作履歷分析之用)。

上述a)、b)及e)項所指的文件,可根據《公證法典》規定由公證員鑑證,或根據二月二日第5/98/M號法令第二十七條的規定由體育局工作人員鑑證,如屬後者,在遞交上述文件副本時必須同時出示正本以資核實,否則作欠缺遞交文件論。

與公共部門有聯繫的投考人,如相關的個人檔案已存有第3.2點中的a)、b)及d)項所指的文件,則免除提交,但須於報考時明確聲明。

### 4. 職務範疇的從業方式

為有肢體障礙、精神障礙、發育障礙或其他功能障礙者進行康復治療的工作,透過分析及評估身體的活動及姿勢並制訂適合的治療計劃,以達致預防疾病、促進健康、治療疾病、舒緩疼痛、康復及提高活動能力的目的,從而改善及加強個人自主性及職業能力。

### 5. 職務內容

二等高級衛生技術員的職務尤其包括:

5.1. 指導及協調由其管理的衛生範疇的其他專業人員執行工作;

5.2. 在相關治療程序中對病人作出評估;

5.3. 以合適的技術及方法確保治療程序的執行,並促進病人在其康復過程中的知情參與;

referida entidade e do Instituto do Desporto), a que se refere o artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, devendo a mesma ser entregue, conjuntamente com os documentos indicados no número seguinte, pessoalmente, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente (sem interrupção à hora do almoço), na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau;

### 3.2 Documentos a apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia da documentação comprovativa das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
- c) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato;

d) Candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso;

e) Cópias dos documentos comprovativos de experiência profissional e dos cursos de formação de área similar (caso aplicável, para efeitos de análise curricular).

Os documentos referidos nas alíneas a), b) e e) podem ser autenticados, por notário nos termos do Código do Notariado, ou por trabalhador do Instituto do Desporto, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 5/98/M, de 2 de Fevereiro, por o último, devem exhibir os originais no acto de entrega das cópias, sob pena de se considerar como falta de entrega dos mesmos.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d) do ponto 3.2, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

### 4. Formas de exercício das áreas funcionais

Execução de terapia de reabilitação aos indivíduos com disfunção de natureza física, mental, de desenvolvimento ou outra, através da análise e avaliação do movimento e da postura do corpo e da elaboração de um programa de terapia adequado, que têm por objectivo a prevenção da doença, a promoção da saúde, bem como o tratamento de doenças, o alívio da dor, a reabilitação e elevação da capacidade de movimento, para melhoria e intensificação da autonomia e capacidade profissional do indivíduo.

### 5. Conteúdo funcional

Ao técnico superior de saúde de 2.ª classe são atribuídas, nomeadamente, as seguintes funções:

5.1. Orientar e coordenar a execução do trabalho efectuado por outros profissionais da área da saúde que lhe forem afectos;

5.2. Avaliar os doentes no decurso do respectivo processo de tratamento;

5.3. Assegurar a aplicação, através de técnicas e métodos apropriados, do programa de tratamento, promovendo a participação esclarecida dos doentes no processo de reabilitação;

5.4. 提供對促進病人及居民福祉及生活素質屬必要的醫療服務。

#### 6. 薪俸、其他工作條件及福利

6.1. 第一職階二等高級衛生技術員之薪俸點為第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》附件表二所載的460點；

6.2. 其他工作條件及福利按現行公職法律制度及高級衛生技術員職程制度的一般及特別標準。

#### 7. 錄取進入實習的甄選方式

7.1. 甄選採用以下評分方法及比例計算：

a) 知識考試——60%；以口試形式進行，考試時間不超過三十分鐘。

b) 履歷分析——40%。

7.2. 在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

7.3. 上述第7.1點a)項的甄選方法屬淘汰性質，得分低於50分者即被淘汰且不得進入下一項甄選。

7.4. 缺席或放棄任何一項考試者即被除名。

知識考試是評估投考人擔任職務所須具備的一般知識或專門知識的水平。

履歷分析透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及專業補充培訓，審核其擔任特定職務之能力。

最後成績以0分至100分表示。最後成績是在各種甄選方法中得分的加權算術平均數。在淘汰試或最後成績中得分低於50分的投考人，均作被淘汰論。

如投考人得分相同，則按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條規定訂出排名的優先次序。

#### 8. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

8.1. 一般知識：有關解剖學、生理學、心理學、神經科學、運動科學、創傷與疾病的一般知識。

5.4. Prestar os cuidados de saúde necessários à promoção do bem-estar e qualidade de vida dos doentes e da população.

#### 6. Vencimento, e outras condições de trabalho e regalias

6.1. O técnico superior de saúde de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, vence pelo índice 460 da tabela indicatória de vencimentos constante do mapa 2 do anexo da Lei n.º 6/2010 «Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde»;

6.2. As demais condições de trabalho e regalias obedecem os critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública e do Regime da carreira de técnico superior de saúde.

#### 7. Método de selecção

7.1. A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

a) Prova de conhecimentos: 60%; revestirá a forma de uma prova oral e terá a duração máxima de 30 minutos.

b) Análise curricular: 40%.

7.2. Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

7.3. O método referido na alínea a) do ponto 7.1 tem carácter eliminatório. Considerando-se excluídos e não sendo admitidos aos métodos seguintes os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

7.4. O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigidos para o exercício da função.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que na prova eliminatória ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Em caso de igualdade classificativa, são aplicados os critérios de preferência sucessiva previstos no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

#### 8. Programa de prova

O programa abrangerá as seguintes matérias:

8.1 Conhecimentos gerais: conhecimentos gerais sobre Anatomia, Fisiologia, Psicologia, Neurociência, Cinesiologia, Trauma e doença.

8.2. 專門知識：有關物理電療法、手法治療、運動療法、生物力學及人體工程學的專門知識；有關骨科、心肺科、神經系統科疾病的物理治療及處理的專門知識；有關預防及控制感染的基礎研究和分析的專門知識；有關運動創傷及康復之專門知識；有關對參與大型運動比賽及精英運動員培訓之物理治療與康復支援的專門知識。

## 9. 公佈名單

知識考試（口試）的地點、日期及時間將於公佈准考人確定名單時公佈。

臨時名單、確定名單及成績名單將會張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處，並上載到體育局網頁（<http://www.sport.gov.mo>）。

載明名單的張貼及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款的規定，最後成績名單經認可後將刊登在《澳門特別行政區公報》。

## 10. 進入實習

通過各甄選方法取得合格的投考人，按得分由高至低排列名次，並按照最後成績的順序錄取排名前四名合格投考人進行實習。

## 11. 實習制度

實習按照二零一六年七月十二日第31/GP/2016號體育局局長批示之《體育局高級衛生技術員職程入職實習規章》進行。

### 11.1. 期間

### 11.2. 實習為期一年。

是次實習主要目的是讓實習人員將所獲得的知識應用到實踐中，以便在實際工作環境中，學習瞭解擬要擔任第一職階二等高級衛生技術員的職務以及與每一工作崗位相關的具體特性。

### 11.3. 進行實習的制度及薪俸

實習人員按照下列其中一種制度進行實習：

a) 如不屬公務員，應按行政任用合同制度進行實習，而報酬為進入職程中第一職等第一職階的薪俸點減20點，即440點；

8.2 Conhecimentos específicos: conhecimentos específicos sobre Electro-fisioterapia, Terapia manual, Terapia de exercício, Biomecânica e ergonomia; Fisioterapia e tratamento das doenças de Ortopedia, Cardiopulmonar e Neurologia; Pesquisa básica e análise sobre a prevenção e controlo de infecção; Lesões desportivas e reabilitação; Fisioterapia e reabilitação assistida no âmbito de participação nos grandes eventos desportivos e na formação de atletas de elite.

## 9. Publicação das listas

O local, data e hora da realização da prova de conhecimentos (prova oral) constarão do aviso referente à lista definitiva dos candidatos admitidos.

As listas provisória, definitiva e classificativa serão afixadas na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica deste Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo>).

Os anúncios sobre os locais de afixação e de consulta das referidas listas serão também publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

A lista classificativa final, depois de homologada, será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

## 10. Admissão ao estágio

Os candidatos aprovados em todos os métodos de selecção acima referidos, são ordenados em lista classificativa final por ordem decrescente segundo os valores obtidos, sendo os primeiros quatro classificados admitidos ao estágio.

## 11. Regime de estágio

O estágio é efectuado em conformidade com o «Regulamento do Estágio para Ingresso na Carreira de Técnico Superior de Saúde do Instituto do Desporto», aprovado pelo Despacho do Presidente do Instituto do Desporto n.º 31/GP/2016, de 12 de Julho de 2016.

### 11.1. Duração

O estágio tem a duração de um ano.

11.2. O estágio tem por principal objectivo tido em conta que o conceito de estágio implica proporcionar a aplicação à prática dos conhecimentos adquiridos e a aprendizagem em contexto real de trabalho das funções a desempenhar como técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, e das especificidades concretas inerentes ao posto de trabalho a ocupar.

### 11.3. Regime de frequência da formação específica e vencimento

A frequência do estágio faz-se num dos seguintes regimes:

a) Em regime de contrato administrativo de provimento, tratando-se de não funcionários, sendo remunerados pelos índices previstos para o 1.º escalão das respectivas categorias de ingresso, diminuído de 20 pontos da tabela indiciária, vence pelo índice 440;

b) 如屬公務員，應按定期委任制度進行實習，如實習人員的原薪俸高於上項所指報酬，則維持收取原薪俸。

#### 11.4. 實習大綱及評核

實習大綱、評核制度、最後評核、其他條件和運作規則等載於由體育局局長二零一六年七月十二日第31/GP/2016號批示核准、作為該批示附件之《體育局高級衛生技術員職程入職實習規章》內，並由體育局局長二零一六年七月十二日第32/GP/2016號批示核准、作為該批示附件之《高級衛生技術員職程（康復範疇——物理治療）實習人員培訓計劃》更新補充。投考者可登入體育局網頁 (<http://www.sport.gov.mo>) 查閱有關規章。

11.5. 自實習成績名單公佈日起計，實習成績有效期為一年。

#### 12. 實習人員排名

實習結束後，實習人員按成績高低排列於成績名單內，該名單由社會文化司司長確認後公佈於《澳門特別行政區公報》。可根據為入職開考的最後成績名單而定的規則，針對成績名單提出上訴。

#### 13. 合格實習人員的任用

13.1. 合格實習人員的任用按照成績名單次序為之，合格實習人員將獲委任為體育局人員編制第一職階二等高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）。

13.2. 未獲任用的實習人員將因應情況被解除行政任用合同或終止定期委任。

#### 14. 適用法例

本開考由第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、第12/2012號行政法規《高級衛生技術員職程職務範疇的從業方式》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十二條第三款規範。

#### 15. 注意事項

報考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

b) Em regime de comissão de serviço, tratando-se de funcionários, mantendo o vencimento de origem se este for superior ao previsto na alínea anterior.

#### 11.4. Programa do estágio e avaliação

O programa do estágio, sistema de avaliação, classificação final, as demais condições e regras de funcionamento do estágio encontram-se definidos no Despacho n.º 31/GP/2016, de 12 de Julho de 2016, do Presidente do Instituto do Desporto, que aprovou em anexo o «Regulamento do Estágio para Ingresso na Carreira de Técnico Superior de Saúde do Instituto do Desporto», actualizado pelo Despacho n.º 32/GP/2016, de 12 de Julho de 2016, que aprovou, em anexo o «Programa de formação para estagiários da carreira de técnico superior de saúde da área funcional de reabilitação do Instituto do Desporto (Fisioterapia)». Os candidatos podem aceder aos referidos regulamentos através da consulta na página electrónica do Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo>).

11.5. O estágio mantém-se válido durante um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa do estágio.

#### 12. Ordenação de estagiários

Concluído o estágio, os estagiários são ordenados em lista classificativa homologada por despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura e publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau. Há lugar a recurso da lista classificativa, nos termos estabelecidos para a lista de classificação final no concurso de ingresso na carreira.

#### 13. Provedimento de estagiários aprovados

13.1. O provedimento dos estagiários aprovados efectua-se de acordo com a ordem estabelecida na lista classificativa, os estagiários aprovados serão providos, na categoria de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, da área funcional de reabilitação - fisioterapia, do quadro do pessoal do Instituto do Desporto.

13.2. Aos estagiários que não forem providos será caducado o contrato administrativo de provedimento ou terminada a comissão de serviço, consoante os casos.

#### 14. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 6/2010 «Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde», do Regulamento Administrativo n.º 12/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira de técnico superior de saúde», da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» e do n.º 3 do artigo 52.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

#### 15. Observações

Os dados que o concorrente apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 16. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：體育局運動醫學中心主任 江世恩

正選委員：體育局組織及行政財政管理廳廳長 林國洪

衛生局首席高級衛生技術員 金美君

候補委員：衛生局首席高級衛生技術員 吳曉玲

衛生局首席高級衛生技術員 劉志顯

按照社會文化司司長於二零一六年七月七日的批示，以及根據第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、第12/2012號行政法規《高級衛生技術員職程職務範疇的從業方式》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十二條第三款的規定，體育局現通過考核方式進行普通對外入職開考，以錄取兩名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（營養職務範疇）所必需的實習；以便填補體育局人員編制高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（營養職務範疇）一缺。

## 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期於實習人員名額被錄取後屆滿。

## 2. 投考條件

投考者必須符合以下條件，方可投考：

2.1. 澳門特別行政區永久性居民；

2.2. 根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通

## 16. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Sérgio Rosário da Conceição, director do Centro de Medicina Desportiva do Instituto do Desporto.

*Vogais efectivos:* Lam Kuok Hong, chefe do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto; e

Kam Mei Kwan Suzana, técnico superior de saúde principal dos Serviços de Saúde.

*Vogais suplentes:* Ng Io Leng, técnico superior de saúde principal dos Serviços de Saúde; e

Lau Chi Hin, técnico superior de saúde principal dos Serviços de Saúde.

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Julho de 2016, e nos termos definidos na Lei n.º 6/2010 «Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 12/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira de técnico superior de saúde», na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» e no n.º 3 do artigo 52.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão de dois lugares de estagiário ao estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional dietética, com vista ao preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de saúde, área funcional dietética do quadro de pessoal do Instituto do Desporto:

## 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O presente concurso é válido até ao preenchimento do lugar para que foi aberto.

## 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

2.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

2.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública

則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公職的一般要件；

2.3. 具備營養範疇學士學位學歷。

3. 報名方式、地點及報名時應備妥的資料及文件

3.1. 投考人須填寫第23/2011號行政法規第十一條所指的報名表(格式一表格可於印務局購買或於該局及體育局網頁內下載),並須連同前款所指的文件,於指定期限及辦公時間內(中午不休息),以親臨方式遞交到澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部;

3.2. 應遞交的文件:

a) 有效身份證明文件副本;

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本;

c) 經投考人簽署的履歷;

d) 與公共部門有聯繫的投考人應同時提交所屬部門發出的個人資料紀錄,其內尤須載明投考人曾擔任職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資,以及參加開考所需的工作表現評核。

e) 相關工作經驗及培訓課程的證明文件副本(如有請遞交,以便作履歷分析之用)。

上述a)、b)及e)項所指的文件,可根據《公證法典》規定由公證員鑑證,或根據二月二日第5/98/M號法令第二十七條的規定由體育局工作人員鑑證,如屬後者,在遞交上述文件副本時必須同時出示正本以資核實,否則作欠缺遞交文件論。

與公共部門有聯繫的投考人,如相關的個人檔案已存有第3.2點中的a)、b)及d)項所指的文件,則免除提交,但須於報考時明確聲明。

4. 職務範疇的從業方式

在對病人、個人及特定群體的營養評估方面進行研究及應用營養知識,以制訂營養及飲食治療計劃和對膳食供應、製作及衛生進行監督及管理,推動社區及個人建立健康飲食習慣的健康促進工作,從而預防疾病,以及發展尤其是食品的生物化學分析、研究及營養評估的研究工作。

de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

2.3 Possuam, como habilitações académicas, licenciatura na área de dietética.

3. *Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos que a devem acompanhar*

3.1 A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (modelo 1 que se encontra à venda na Imprensa Oficial ou disponível nas páginas electrónicas da referida entidade e do Instituto do Desporto), a que se refere o artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, devendo a mesma ser entregue, conjuntamente com os documentos indicados no número seguinte, pessoalmente, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente (sem interrupção à hora do almoço), na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau;

3.2 Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia da documentação comprovativa das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato;

d) Candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso;

e) Cópias dos documentos comprovativos de experiência profissional e dos cursos de formação de área similar (caso aplicável, para efeitos de análise curricular).

Os documentos referidos nas alíneas a), b) e e) podem ser autenticados, por notário nos termos do Código do Notariado, ou por trabalhador do Instituto do Desporto nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 5/98/M, de 2 de Fevereiro, por o último, devem exhibir os originais no acto de entrega das cópias, sob pena de se considerar como falta de entrega dos mesmos.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d) do ponto 3.2, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

4. *Formas de exercício das áreas funcionais*

Realização de actividades de investigação e de aplicação de conhecimentos de nutrição na avaliação nutricional dos doentes, indivíduos e grupos, com o objectivo de elaborar planos de terapêutica nutricional e alimentar, supervisionar e gerir o fornecimento, a preparação e a higiene das refeições, no âmbito da promoção da saúde, sensibilizar a comunidade e os indivíduos para a adopção de hábitos alimentares saudáveis tendo em vista a prevenção da doença, bem como o desenvolvimento de actividades de investigação, nomeadamente análise bioquímica dos produtos alimentares, pesquisa e avaliação nutricional.

## 5. 職務內容

二等高級衛生技術員的職務尤其包括：

5.1. 指導及協調由其管理的衛生範疇的其他專業人員執行工作；

5.2. 通過促進病人的診斷、治療及康復，使其復原，從而提高公共衛生的水平；

5.3. 在相關治療程序中對病人作出評估；

5.4. 以合適的技術及方法確保治療程序的執行，並促進病人在其康復過程中的知情參與；

5.5. 提供對促進病人及居民福祉及生活素質屬必要的醫療服務。

## 6. 薪俸、其他工作條件及福利

6.1. 第一職階二等高級衛生技術員之薪俸點為第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》附件表二所載的460點；

6.2. 其他工作條件及福利按現行公職法律制度及高級衛生技術員職程制度的一般及特別標準。

## 7. 錄取進入實習的甄選方式

7.1. 甄選採用以下評分方法及比例計算：

a) 知識考試——50%；

b) 專業面試——30%；

c) 履歷分析——20%。

7.2. 在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

7.3. 上述第7.1點a) 項的甄選方法屬淘汰性質，得分低於50分者即被淘汰且不得進入下一項甄選。

7.4. 缺席或放棄任何一項考試者即被除名。

知識考試以筆試形式進行，時間為三小時。

知識考試是評估投考人擔任職務所須具備的一般知識或專門知識的水平。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

## 5. Conteúdo funcional

Ao técnico superior de saúde de 2.ª classe são atribuídas, nomeadamente, as seguintes funções:

5.1. Orientar e coordenar a execução do trabalho efectuado por outros profissionais da área da saúde que lhe forem afectos;

5.2. Contribuir para o diagnóstico, tratamento e reabilitação dos doentes, por forma a facilitar a sua recuperação e melhorar a qualidade da saúde pública;

5.3. Avaliar os doentes no decurso do respectivo processo de tratamento;

5.4. Assegurar a aplicação, através de técnicas e métodos apropriados, do programa de tratamento, promovendo a participação esclarecida dos doentes no processo de reabilitação;

5.5. Prestar os cuidados de saúde necessários à promoção do bem-estar e qualidade de vida dos doentes e da população.

## 6. Vencimento, e outras condições de trabalho e regalias

6.1. O técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 460 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 2 do anexo da Lei n.º 6/2010 «Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde»;

6.2. As demais condições de trabalho e regalias obedecem os critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública e do Regime da carreira de técnico superior de saúde.

## 7. Método de selecção

7.1. A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

a) Prova de conhecimentos: 50%;

b) Entrevista profissional: 30%; e

c) Análise curricular: 20%.

7.2. Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

7.3. O método referido na alínea a) do ponto 7.1 tem carácter eliminatório. Considerando-se excluídos e não sendo admitidos aos métodos seguintes os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

7.4. O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

A prova de conhecimentos revestirá a forma de uma prova escrita e terá a duração de três horas.

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigidos para o exercício da função.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil de exigências da função.

履歷分析透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及專業補充培訓，審核其擔任特定職務之能力。

最後成績以0分至100分表示。最後成績是在各種甄選方法中得分的加權算術平均數。在淘汰試或最後成績中得分低於50分的投考人，均作被淘汰論。

如投考人得分相同，則按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條規定訂出排名的優先次序。

## 8. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

### 8.1. 法規知識：

- a) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- b) 第19/2015號行政法規——體育局的組織及運作；
- c) 第6/2010號法律——藥劑師及高級衛生技術員職程制度；
- d) 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》。

### 8.2 專門知識：

- a) 食物及營養科學；
- b) 個人及群體膳食營養評估及要求；
- c) 特定疾病及條件的膳食管理；
- d) 食品衛生管理；
- e) 運動營養科學及營養補充劑；
- f) 反興奮劑的知識；
- g) 人體體質與測試。

在知識考試時，投考人可參閱上述法例，但不得使用其他參考書籍或資料。

## 9. 公佈名單

知識考試的地點、日期及時間將於公佈准考人確定名單時公佈。

臨時名單、確定名單及成績名單將會張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處，並上載到體育局網頁 (<http://www.sport.gov.mo>)。

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que na prova eliminatória ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Em caso de igualdade classificativa, são aplicados os critérios de preferência sucessiva previstos no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

## 8. Programa de prova

O programa abrangerá as seguintes matérias:

### 8.1 Conhecimento de Legislação:

a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

b) Regulamento Administrativo n.º 19/2015 — Organização e funcionamento do Instituto do Desporto;

c) Lei n.º 6/2010 — Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde;

d) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

### 8.2 Conhecimentos específicos:

a) Alimentação e Nutrição;

b) Avaliação nutricional e exigência para indivíduos e grupos;

c) Gestão dietética para doenças e condições específicas;

d) Gestão de higiene alimentar;

e) Ciências da nutrição no desporto e Suplementos nutricionais;

f) Conhecimentos de antidopagem;

g) Avaliação da condição física.

Aos candidatos é permitida a consulta das legislações acima referidas no decurso da prova escrita, à excepção de quaisquer livros de referência ou informações.

## 9. Publicação das listas

O local, data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva dos candidatos admitidos.

As listas provisória, definitiva e classificativa serão afixadas na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica deste Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo>).

載明名單的張貼及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

根據第23/2011號《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》行政法規第二十七條第五款的規定，最後成績名單經認可後將刊登在《澳門特別行政區公報》。

## 10. 進入實習

通過各甄選方法取得合格的投考人，按得分由高至低排列名次，並按照最後成績的順序錄取排名前兩名合格投考人進行實習。

## 11. 實習制度

實習按照二零一六年七月十二日第31/GP/2016號體育局局長批示之《體育局高級衛生技術員職程入職實習規章》進行。

### 11.1. 期間

實習為期一年。

11.2. 是次實習主要目的是讓實習人員將所獲得的知識應用到實踐中，以便在實際工作環境中，學習瞭解擬要擔任第一職階二等高級衛生技術員的職務以及與每一工作崗位相關的具體特性。

### 11.3. 進行實習的制度及薪俸

實習人員按照下列其中一種制度進行實習：

a) 如不屬公務員，應按行政任用合同制度進行實習，而報酬為進入職程中第一職階第一職階的薪俸點減20點，即440點；

b) 如屬公務員，應按定期委任制度進行實習，如實習人員的原薪俸高於上項所指報酬，則維持收取原薪俸。

### 11.4. 實習大綱及評核

實習大綱、評核制度、最後評核、其他條件和運作規則等載於由體育局局長二零一六年七月十二日第31/GP/2016號批示核准、作為該批示附件之《體育局高級衛生技術員職程入職實習規章》內，並由體育局局長二零一六年七月十二日第33/GP/2016號批示核准、作為該批示附件之《營養職務範疇的高級衛生技術員職程實習人員培訓計劃》更新補充。投考人可登入體育局網頁 (<http://www.sport.gov.mo>) 查閱有關規章。

Os anúncios sobre os locais de afixação e de consulta das referidas listas serão também publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

A lista classificativa final, depois de homologada, será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

## 10. Admissão ao estágio

Os candidatos aprovados em todos os métodos de selecção acima referidos, são ordenados em lista classificativa final por ordem decrescente segundo os valores obtidos, sendo os primeiros quatro classificados admitidos ao estágio.

## 11. Regime de estágio

O estágio é efectuado em conformidade com o «Regulamento do Estágio para Ingresso na Carreira de Técnico Superior de Saúde do Instituto do Desporto», aprovado pelo Despacho do Presidente do Instituto do Desporto n.º 31/GP/2016, de 12 de Julho de 2016.

### 11.1. Duração

O estágio tem a duração de um ano.

11.2. O estágio tem por principal objectivo tido em conta que o conceito de estágio implica proporcionar a aplicação à prática dos conhecimentos adquiridos e a aprendizagem em contexto real de trabalho das funções a desempenhar como técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, e das especificidades concretas inerentes ao posto de trabalho a ocupar.

11.3. Regime de frequência da formação específica e vencimento

A frequência do estágio faz-se num dos seguintes regimes:

a) Em regime de contrato administrativo de provimento, tratando-se de não funcionários, sendo remunerados pelos índices previstos para o 1.º escalão das respectivas categorias de ingresso, diminuído de 20 pontos da tabela indiciária, vence pelo índice 440;

b) Em regime de comissão de serviço, tratando-se de funcionários, mantendo o vencimento de origem se este for superior ao previsto na alínea anterior.

### 11.4. Programa do estágio e avaliação

O programa do estágio, sistema de avaliação, classificação final, as demais condições e regras de funcionamento do estágio encontram-se definidos no Despacho n.º 31/GP/2016, de 12 de Julho de 2016, do presidente do Instituto do Desporto, que aprovou em anexo o «Regulamento do Estágio para Ingresso na Carreira de Técnico Superior de Saúde do Instituto do Desporto», actualizado pelo Despacho n.º 33/GP/2016, de 12 de Julho de 2016, que aprovou, em anexo o «Programa de formação para estagiários da carreira de técnico superior de saúde da área funcional de dietética do Instituto do Desporto». Os candidatos podem aceder aos referidos regulamentos através da consulta na página electrónica do Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo>).

11.5. 自實習成績名單公佈日起計，實習成績有效期為一年。

## 12. 實習人員排名

實習結束後，實習人員按成績高低排列於成績名單內，該名單由社會文化司司長確認後公佈於《澳門特別行政區公報》。可根據為入職開考的最後成績名單而定的規則，針對成績名單提出上訴。

## 13. 合格實習人員的任用

13.1. 合格實習人員的任用按照成績名單次序為之，排名首名的合格實習人員將獲委任為體育局人員編制第一職階二等高級衛生技術員（營養職務範疇）。

13.2. 未獲任用的實習人員將因應情況被解除行政任用合同或終止定期委任。

## 14. 適用法例

本開考由第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、第12/2012號行政法規《高級衛生技術員職程職務範疇的從業方式》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五十二條第三款規範。

## 15. 注意事項

報考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

## 16. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：體育局運動醫學中心主任 江世恩

正選委員：體育局組織及行政財政管理廳廳長 林國洪

衛生局顧問高級衛生技術員 周淑儀

候補委員：衛生局一等高級衛生技術員 伍祝平

衛生局一等高級衛生技術員 Alves, Manuel Filipe  
do Amaral

二零一六年七月二十一日於體育局

局長 潘永權

(是項刊登費用為 \$42,800.00)

11.5. O estágio mantém-se válido durante um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa do estágio.

## 12. Ordenação de estagiários

Concluído o estágio, os estagiários são ordenados em lista classificativa homologada por despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura e publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau. Há lugar a recurso da lista classificativa, nos termos estabelecidos para a lista de classificação final no concurso de ingresso na carreira.

## 13. Provisamento de estagiários aprovados

13.1. O provimento dos estagiários aprovados efectua-se de acordo com a ordem estabelecida na lista classificativa, o primeiro estagiário aprovado será provido, na categoria de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, da área funcional dietética, do quadro do pessoal do Instituto do Desporto.

13.2. Aos estagiários que não forem providos será caducado o contrato administrativo de provimento ou terminada a comissão de serviço, consoante os casos.

## 14. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 6/2010 «Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde», do Regulamento Administrativo n.º 12/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira de técnico superior de saúde», da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» e do n.º 3 do artigo 52.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

## 15. Observações

Os dados que o concorrente apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 16. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Sérgio Rosário da Conceição, director do Centro de Medicina Desportiva do Instituto do Desporto.

*Vogais efectivos:* Lam Kuok Hong, chefe do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto; e

Chao Sok I, técnico superior de saúde assessor dos Serviços de Saúde

*Vogais suplentes:* Ng Chok Peng, técnico superior de saúde de 1.ª classe dos Serviços de Saúde; e

Alves, Manuel Filipe do Amaral, técnico superior de saúde de 1.ª classe dos Serviços de Saúde.

Instituto do Desporto, aos 21 de Julho de 2016.

O Presidente, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 42 800,00)

## 體育基金

## FUNDO DO DESPORTO

## 名單

## Lista

為履行關於給予私人及私立機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，體育基金現公佈二零一六年第二季度的資助表：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e às instituições particulares, vem o Fundo do Desporto publicar a listagem dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 2016:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門福建學校 Escola Fukien	2/6/2016	\$ 25,200.00	第二屆澳門全民運動會。 2.ºs Jogos Desportivos Populares de Macau.
澳門I.P.S.C.總會 Associação I.P.S.C. de Macau	27/4/2016	\$ 291,000.00	資助澳門IPSC總會集訓隊訓練費用。 Subsídio para Estágio da Selecção de Associação de IPSC de Macau.
	27/5/2016	\$ 130,000.00	Baltic Storm 2016 Level 3-Pistol及Eighth Extreme Euro Open 2016。 Torneio de «Baltic Storm 2016, Level 3-Pistol» e «Eighth Extreme Euro Open 2016».
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	27/5/2016	\$ 39,000.00	公共體育設施網絡：配置輔導員。（第一期） Rede das instalações Desportivas Públicas — subsídios para auxiliares (1.ª tranche).
	23/6/2016	\$ 64,800.00	2016 親子運動日。 Dia de Desporto em Família de 2016.
澳門籃運五十聯誼會 Associação de Amizade de Basquetebol dos Cinquenta de Macau	9/5/2016	\$ 369,600.00	2016澳門國際華人先進籃球邀請賽。 Torneio Internacional de Basquetebol de Veteranos de Macau 2016.
澳門田徑總會 Associação de Atletismo de Macau	18/4/2016	\$ 10,900.00	第七十八屆新加坡田徑公開賽。 78.º Campeonato Aberto de Atletismo de Singapura.
	27/4/2016	\$ 10,000.00	2016年中華台北田徑公開賽。 Campeonato Aberto de Atletismo de Taipei Chinês 2016.
	9/5/2016	\$ 491,225.00	2016年第一期固定資助。 1.ª tranche dos subsídios regulares de 2016.
	27/5/2016	\$ 11,000.00	2016泰國田徑公開賽。 Campeonato Aberto de Atletismo de Tailândia 2016.
	27/5/2016	\$ 800.00	2016年香港城市田徑錦標賽。 Campeonato de Atletismo de Cidade Hong Kong 2016.
	27/5/2016	\$ 23,000.00	2016年亞洲青少年田徑錦標賽。 Campeonato Asiático Júnior de Atletismo 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門田徑總會 Associação de Atletismo de Macau	2/6/2016	\$ 19,000.00	世界U-20田徑錦標賽。 Campeonato Mundial de Atletismo U-20.
	8/6/2016	\$ 51,600.00	國際田聯一級教練員培訓班。 Curso de Treinadores da Federação Internacional de Atletismo.
中國澳門龍舟總會 Associação de Barcos de Dragão de Macau-China	1/4/2016	\$ 1,202,000.00	第12屆亞洲龍舟錦標賽、第10屆世界龍舟俱樂部錦標賽及擔任賽事裁判。 12.º Campeonato Asiático de Barcos Dragão e 10.º Campeonato Mundial de Clubes de Barcos-Dragão e desempenho de funções de arbitragem.
	1/4/2016	\$ 474,040.00	2016年第一期固定資助。 1.ª tranche dos subsídios regulares de 2016.
	7/4/2016	\$ 96,000.00	資助精英運動員津貼。 Subsídios para atletas de elite.
	7/4/2016	\$ 3,918,139.00	2016澳門國際龍舟賽。 Regata Internacional de Barcos de Dragão de Macau 2016.
澳門拳擊總會 Associação de Boxe de Macau	19/5/2016	\$ 14,000.00	2016國際拳擊聯會特別會員大會。 Reunião de Assembleia Geral Extraordinária de AIBA do Ano 2016.
澳門泰拳總會 Associação de Boxe Tailandês de Macau	27/4/2016	\$ 163,900.00	2016 IFMA世界泰拳錦標賽及會員大會。 Campeonato Mundial de Muaythai e Assembleia Geral de IFMA 2016.
澳門橋牌協會 Associação de Bridge de Macau	27/4/2016	\$ 46,000.00	2016年亞洲橋牌公開賽。 Torneio Aberto Asiático de Bridge de 2016.
澳門獨木舟總會 Associação de Canoagem de Macau	22/6/2016	\$ 159,900.00	2016世界青年暨U23獨木舟錦標賽。 Campeonato Mundial de Canoas Júnior — U23 — 2016.
澳門健美總會 Associação de Culturismo e Fitness de Macau	1/4/2016	\$ 80,000.00	2016年第一期固定資助。 1.ª tranche dos subsídios regulares de 2016.
	1/4/2016	\$ 54,500.00	場租費。 Aluguer de instalações.
澳門聾人體育會 Associação de Desporto de Surdos de Macau	1/4/2016	\$ 71,314.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	19/5/2016	\$ 8,527.10	
	21/4/2016	\$ 4,950.00	2016年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門聾人體育會 Associação de Desporto de Surdos de Macau	23/5/2016	\$ 3,150.00	2016年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2016.
	16/6/2016	\$ 4,650.00	2016年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2016.
	9/5/2016	\$ 65,000.00	第二屆澳門全民運動會。 2.ºs Jogos Desportivos Populares de Macau.
澳門劍擊總會 Associação de Esgrima de Macau	7/4/2016	\$ 75,000.00	2016亞洲劍擊錦標賽。 Campeonato Asiático de Esgrima 2016.
	19/5/2016	\$ 71,900.00	泛太平洋青少年劍擊錦標賽。 Campeonato Pan-Pacífico Júnior de Esgrima.
澳門足球總會 Associação de Futebol de Macau	9/5/2016	\$ 277,725.00	場租費。
	2/6/2016	\$ 194,650.00	Aluguer de instalações.
澳門象棋總會 Associação de Geral de Xadrez Chinês de Macau	27/4/2016	\$ 4,000.00	2016年兩岸四地象棋團體邀請賽。 Campeonato de Xadrez Chinês de 4 Cidades Chinesas por convites 2016.
	2/6/2016	\$ 67,900.00	第二屆世界象棋公開賽及世界象棋聯合會會議。 2.º Torneio Aberto Mundial de Xadrez Chinês e Reunião da Federação Mundial de Xadrez Chinês.
澳門體操總會 Associação de Ginástica Desportiva de Macau	21/4/2016	\$ 37,200.00	2016年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2016.
	23/5/2016	\$ 38,200.00	2016年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2016.
	16/6/2016	\$ 31,200.00	2016年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2016.
澳門曲棍球總會 Associação de Hoquei Macau	27/4/2016	\$ 95,900.00	場租費。
	2/6/2016	\$ 59,400.00	Aluguer de instalações.
澳門柔道協會 Associação de Judo de Macau	9/5/2016	\$ 6,000.00	場租費。
	2/6/2016	\$ 6,080.00	Aluguer de instalações.
	2/6/2016	\$ 33,900.00	第九屆東亞柔道錦標賽及東亞形柔道錦標賽。 9.º Campeonato de Judo de Ásia Oriental e Campeonato de Kata de Judo de Ásia Oriental.
	2/6/2016	\$ 60,600.00	2016香港亞柔聯青少年柔道錦標賽。 AJF Campeonato Júnior de Judo de Hong Kong 2016.
	22/6/2016	\$ 1,310,000.00	2016澳門亞柔聯青少年柔道錦標賽及國際柔道集訓營。 AFJ Campeonato Júnior de Judo de Macau 2016 e Campismo Internacional de Judo.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中國澳門游泳總會 Associação de Natação de Macau-China	1/4/2016	\$ 23,900.00	FINA跳水裁判證書課程。 Curso de Árbitros de Salto para Água FINA.
	18/4/2016	\$ 216,000.00	資助大眾體育健身興趣班協調員津貼。 Subsídio para os Coordenadores das Classes de recreação e manutenção do Desporto para Todos.
	21/4/2016	\$ 333,900.00	2016年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2016.
	23/5/2016	\$ 232,900.00	2016年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2016.
	16/6/2016	\$ 327,200.00	2016年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2016.
	27/4/2016	\$ 14,000.00	FINA花樣游泳裁判學校。 Escola de Árbitros de Natação Sincronizada FINA.
	9/5/2016	\$ 224,000.00	2016年第16屆澳門分齡花樣游泳錦標賽。 16.º Torneio de Natação Sincronizada de Macau por Escalão Etário 2016.
	19/5/2016	\$ 71,000.00	2016FINA第15屆世界青少年花泳錦標賽。 15.º Campeonato Mundial Juvenil de Natação Sincronizada de FINA 2016.
	19/5/2016	\$ 154,000.00	2016年澳門游泳集訓隊暑期香港集訓。 Estágio da Seleção de Macau de Natação em Hong Kong em Verão 2016.
	2/6/2016	\$ 54,000.00	2016年澳門先進公開游泳錦標賽。 Torneio Aberto dos Mestres de Natação de Macau 2016.
	8/6/2016	\$ 3,000.00	第十四屆金門海上長泳活動及第八屆廈金海峽橫渡活動。 A 14.ª Actividade de Natação de Distância Longa em Kinmen e o 8.º Torneio Aberto da Travessia entre Kinmen.
	22/6/2016	\$ 103,700.00	國際游泳聯會跳水大獎賽——意大利站及裁判工作。 Torneio de Saltos para Água FINA — Etapa de Itália e participação de árbitros.
	22/6/2016	\$ 98,600.00	第七屆新加坡國際跳水邀請賽。 7.º Torneio de Salto para a Água de Singapura por Convites.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中國澳門游泳總會 Associação de Natação de Macau-China	22/6/2016	\$ 545,000.00	2016年澳門游泳集訓隊暑期香港及昆明集訓。 Estágio da Selecção de Macau de Natação em Hong Kong e Kunming de 2016.
澳門雪屐總會 Associação de Patinagem de Macau	1/4/2016	\$ 1,330,500.00	2016年澳門國際單排輪滑曲棍球及澳門國際雪屐曲棍球邀請賽。 Torneios Internacionais por convite de Hóquei em Linha e de Hóquei em Patins de Macau 2016.
	27/4/2016	\$ 960.00	場租費。
	2/6/2016	\$ 1,560.00	Aluguer de instalações.
	9/5/2016	\$ 297,000.00	2016年世界單排輪滑曲棍球錦標賽。 Campeonato Mundial de Hóquei em Linha 2016.
	9/5/2016	\$ 21,900.00	國際雪屐曲棍球座談會和教練培訓班。 Congresso e Formação Internacional de Treinadores de Hóquei em Patins.
澳門乒乓總會 Associação de Ping Pong de Macau	1/4/2016	\$ 156,837.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	18/4/2016	\$ 188,590.00	乒乓球集訓隊專線交通服務。 Serviço de transporte para Estágio de Selecção de Ténis de Mesa.
	21/4/2016	\$ 74,350.00	聘請教練。
	27/4/2016	\$ 76,950.00	Contratação de treinador.
	25/5/2016	\$ 80,000.00	
	2/6/2016	\$ 9,600.00	購置體能訓練器材。 Aquisição de aparelhos para treinamento de aptidão física.
澳門壁球總會 Associação de Squash de Macau	1/4/2016	\$ 136,625.00	2016年第一期固定資助。 1.ª tranche dos subsídios regulares de 2016.
	21/4/2016	\$ 4,800.00	聘請教練。
	8/6/2016	\$ 10,800.00	Contratação de treinador.
	21/4/2016	\$ 10,000.00	2016年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2016.
	23/5/2016	\$ 10,000.00	2016年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2016.
	16/6/2016	\$ 14,400.00	2016年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2016.
	27/4/2016	\$ 52,610.00	場租費。 Aluguer de instalações.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門壁球總會 Associação de Squash de Macau	27/4/2016	\$ 5,000.00	亞洲壁球協會年度會議2016。 Reunião Anual da Federação Asiática de Squash 2016.
	27/4/2016	\$ 30,000.00	亞洲壁球隊際錦標賽2016。 Campeonato Asiático de Squash por equipas 2016.
	9/5/2016	\$ 54,000.00	東亞壁球年度會議2016。 Reunião Anual da Federação Ásia Oriental de Squash 2016.
	9/5/2016	\$ 27,500.00	壁球集訓隊集訓。 Estágio da selecção de Squash.
	19/5/2016	\$ 75,000.00	澳洲壁球公開賽2016。 Torneio Aberto de Squash de Austrália 2016.
	27/5/2016	\$ 347,500.00	東亞壁球錦標賽2016。 Campeonato de Ásia Oriental de Squash 2016.
	8/6/2016	\$ 135,500.00	青少年集訓隊和荷蘭青少年壁球公開賽2016。 Estágio de Júnior da selecção de Squash e Torneio Aberto de Júnior de Squash de Holanda 2016.
	8/6/2016	\$ 36,000.00	世界壁球大使計劃2016。 Projecto de Embaixador Mundial de Squash 2016.
澳門跆拳道總會 Associação de Taekwondo de Macau	1/4/2016	\$ 25,800.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	1/4/2016	\$ 213,700.00	資助2016年跆拳道精英運動員韓國移地對抗集訓計劃。 Subsídio para atletas de elite de tempo inteiro de Taekwondo para efectuação de estágio em Coreia do Sul, 2016.
	1/4/2016	\$ 141,795.00	2016年第一期固定資助。 1.ª tranche dos subsídios regulares de 2016.
	27/4/2016	\$ 165,200.00	第4屆亞洲跆拳道品勢錦標賽、第22屆亞洲跆拳道錦標賽及ATU會員大會會議。 4.º Campeonato Asiático de Taekwondo Poomase, 22.º Campeonato Asiático de Taekwondo e Assembleia Geral de ATU.
	9/5/2016	\$ 39,300.00	跆拳道搏擊及品勢裁判培訓班。 Curso de Formação para Juizes de Taekwondo.
	8/6/2016	\$ 60,000.00	2016年WTF國際裁判班。 Curso de Formação Internacional de WTF 2016.
	8/6/2016	\$ 139,800.00	2016年韓國跆拳道公開賽。 Campeonato Aberto de Taekwondo de Coreia 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門網球總會 Associação de Ténis de Macau	21/4/2016	\$ 64,875.00	聘請教練。
	25/5/2016	\$ 68,125.00	Contratação de treinador.
	21/4/2016	\$ 36,400.00	2016年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。
	23/5/2016	\$ 36,800.00	Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2016.
	16/6/2016	\$ 36,400.00	2016年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。
	8/6/2016	\$ 258,600.00	Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2016.
中國澳門射擊總會 Associação de Tiro de Macau-China	1/4/2016	\$ 84,244.50	2016年第一期固定資助。
	1/4/2016	\$ 17,790.00	1.ª tranche dos subsídios regulares de 2016.
	27/4/2016	\$ 37,105.00	場租費。
	2/6/2016	\$ 27,330.00	Aluguer de instalações.
	18/4/2016	\$ 41,407.00	警察押運槍械花紅更費用。
	9/5/2016	\$ 75,074.00	Pagamento de transporte de armas para a polícia.
	22/6/2016	\$ 61,611.00	
澳門風帆船總會 Associação de Vela de Macau	21/4/2016	\$ 13,200.00	2016年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。
	23/5/2016	\$ 14,850.00	Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2016.
	16/6/2016	\$ 26,400.00	2016年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。
	9/5/2016	\$ 52,000.00	Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2016.
	22/6/2016	\$ 148,000.00	2016年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。
澳門足毬康體運動協會 Associação Desportivo e Recreativo Shuttlecock de Macau	19/5/2016	\$ 144,000.00	2016 Cinnamon亞洲及大洋洲樂觀型帆船錦標賽。
			Cinnamon Campeonato de Optimista de Náutica de Recreio de Ásia e Oceânia 2016.
			2016澳門國際小型帆船錦標賽。
			Torneio Internacional de Mini Vela de Macau 2016.
			2016年資助毬球運動員津貼費用。
			Subsídio para o atleta de Shuttlecock 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門專上學生體育聯會 Associação do Desporto Universitário de Macau	19/5/2016	\$ 80,372.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	8/6/2016	\$ 21,500.00	參加“第13屆世界大學生體育論壇”。 Participação no 13.º Congresso de Discussão de FISU.
	8/6/2016	\$ 33,000.00	舉辦及參加“2016第一屆港澳大專學生體育交流 賽”。 Organização e Participação no 1.º Torneio Univer- sitário de Hong Kong e Macau 2016.
中國澳門汽車總會 Associação Geral de Automóvel de Macau- -China	9/5/2016	\$ 278,100.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	2/6/2016	\$ 158,400.00	
	22/6/2016	\$ 690,700.00	2016年亞洲小型賽車公開錦標賽——澳門分站。 Campeonato Asiático de Karting de 2016 — Etapa Macau.
中國澳門手球總會 Associação Geral de Andebol de Macau- -China	1/4/2016	\$ 3,200.00	東亞手球聯盟會議。 Conferência da Federação Ásia Oriental de Andebol.
	1/4/2016	\$ 174,290.00	場租費。 Aluguer de instalações.
中國澳門籃球總會 Associação Geral de Basquetebol de Macau- -China	27/4/2016	\$ 442,325.00	2016年第一期固定資助。 1.ª tranche dos subsídios regulares de 2016.
	9/5/2016	\$ 6,000.00	2016初級記錄台及工作人員培訓班。 Curso de Formação de Colaboradores de Mesa de Registo e de Juizes de Basquetebol 2016.
	9/5/2016	\$ 230,700.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	2/6/2016	\$ 241,050.00	
	8/6/2016	\$ 19,000.00	初級籃球裁判班。 Acção de Formação para Juizes de Basquetebol de nível básico.
中國澳門保齡球總會 Associação Geral de Bowling de Macau- -China	1/4/2016	\$ 4,500.00	第27屆亞洲保齡球協會理事會議。 27.ª Reunião do Comité Executivo da Federação Asiática de Bowling.
	18/4/2016	\$ 28,280.00	資助中國澳門保齡球總會購買訓練用品。 Subsídio à Associação de Bowling de Macau para aquisição de materiais de treinos.
	21/4/2016	\$ 49,500.00	聘請教練。 Contratação de treinador.
	25/5/2016	\$ 51,000.00	
	21/4/2016	\$ 19,200.00	2016年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中國澳門保齡球總會 Associação Geral de Bowling de Macau- -China	23/5/2016	\$ 20,800.00	2016年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2016.
	16/6/2016	\$ 19,200.00	2016年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2016.
	27/4/2016	\$ 58,390.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	9/5/2016	\$ 54,820.00	
	19/5/2016	\$ 54,160.00	
	2/6/2016	\$ 57,250.00	
	27/5/2016	\$ 744,600.00	舉辦“2016中國澳門國際十瓶保齡球公開賽”和“2016亞洲保齡球巡迴賽——澳門站”。 Organização de Campeonato Internacional aberto Tenpin de Bowling de Macau-China 2016 e de Circuito Asiático de Bowling 2016 — Estação de Macau.
	2/6/2016	\$ 45,000.00	參加“2016中國澳門國際十瓶保齡球公開賽和2016亞洲保齡球巡迴賽——澳門站”。 Participação no Campeonato Internacional aberto Tenpin de Bowling de Macau-China 2016 e no Circuito Asiático de Bowling 2016 — Estação de Macau.
8/6/2016	\$ 54,900.00	第42屆香港國際十瓶保齡球公開賽和“2016亞洲保齡球巡迴賽——香港站”。 42.º Campeonato Internacional aberto Tenpin de Bowling de Hong Kong 2016 e Circuito Asiático de Bowling 2016 — Estação de Hong Kong.	
中國澳門單車總會 Associação Geral de Ciclismo de Macau- -China	1/4/2016	\$ 305,345.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	1/4/2016	\$ 89,935.00	
	18/4/2016	\$ 234,430.00	
	2/6/2016	\$ 54,640.00	
	2/6/2016	\$ 9,100.00	
	1/4/2016	\$ 13,500.00	資助2016年單車精英運動員津貼。 Subsídio para Atletas de Ciclismo de Elite 2016.
	18/4/2016	\$ 145,200.00	澳門至橫琴——單車遊活動。 Passeio de Cicloturismo de Macau a Heng Qin.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中國澳門單車總會 Associação Geral de Ciclismo de Macau-China	27/4/2016	\$ 318,895.00	2016年第一期固定資助。 1.ª tranche dos subsídios regulares de 2016.
	27/5/2016	\$ 54,000.00	2016國際自行車場地經典賽。 Torneio Internacional Clássico de Ciclismo 2016.
	2/6/2016	\$ 86,000.00	室內單車國際裁判班。 Curso de Formação de Juizes Internacional de Ciclismo em Recinto Coberto.
	22/6/2016	\$ 1,080,000.00	單車代表隊下半年集訓。 Estágio de 2.º semestre da Selecção de Ciclismo de Macau.
澳門體育舞蹈總會 Associação Geral de Dança Desportiva de Macau	21/4/2016	\$ 39,375.00	2016年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2016.
	23/5/2016	\$ 38,575.00	2016年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2016.
	16/6/2016	\$ 38,800.00	2016年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2016.
	9/5/2016	\$ 22,500.00	2016年ADSF亞洲專項體育舞蹈錦標賽及2016年泰國成人體育舞蹈公開賽。 ADSF Campeonato Asiático de Dança Desportiva 2016 e Campeonato Aberto de Dança Desportiva de Tailândia 2016.
	9/5/2016	\$ 8,000.00	2016年ADSF亞洲青年專項體育舞蹈錦標賽。 ADSF Campeonato Asiático de Júnior de Dança Desportiva 2016.
	27/5/2016	\$ 13,900.00	2016年香港WDSF Grand Slam體育舞蹈大獎賽。 WDSF Grand Slam de Dança Desportiva de Hong Kong 2016.
	27/5/2016	\$ 26,800.00	2016年國際體育舞蹈聯會年度會議。 Reunião Anual da Federação Internacional de Dança Desportiva 2016.
	2/6/2016	\$ 63,700.00	資助澳門體育舞蹈總會集訓隊津貼。 Subsídio para a Selecção de Associação Geral de Dança Desportiva de Macau.
澳門冰上運動總會 Associação Geral de Desportos sobre o Gelo de Macau	1/4/2016	\$ 11,700.00	2016IIHF國際冰球聯會年度會議及亞洲冰球策略會議。 Congresso da Federação Internacional de Hóquei sobre Gelo e Reunião Estratégica Asiática de Hóquei sobre Gelo de Ásia 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門冰上運動總會 Associação Geral de Desportos sobre o Gelo de Macau	1/4/2016	\$ 194,000.00	2016IIHF亞洲冰球挑戰盃。 Taça Asiática de Desafio de Hóquei sobre Gelo IIHF 2016.
	18/4/2016	\$ 92,400.00	場租費。
	9/5/2016	\$ 72,200.00	Aluguer de instalações.
	9/5/2016	\$ 91,200.00	
	19/5/2016	\$ 79,800.00	
	2/6/2016	\$ 88,000.00	
	2/6/2016	\$ 66,500.00	
	21/4/2016	\$ 13,400.00	
	23/5/2016	\$ 14,800.00	2016年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2016.
	16/6/2016	\$ 12,000.00	2016年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2016.
澳門門球總會 Associação Geral de Gatebol de Macau	1/4/2016	\$ 14,000.00	第二十七屆黃河杯全國門球賽。 27.º Campeonato Nacional Veteranos de Gatebol, Taça-Rio Amarelo.
	1/4/2016	\$ 12,800.00	2016門球教練員、裁判員培訓班。 Curso de formação de juizes e treinadores de Gatebol de 2016.
	18/4/2016	\$ 14,900.00	第二十二屆廣東文化基金流動杯老年人門球賽。 22.ª Edição da Taça «Lao Tong» — Torneio de Gatebol da Fundação de Cultura de Guangdong para Idosos.
	21/4/2016	\$ 3,600.00	2016年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2016.
	23/5/2016	\$ 7,650.00	2016年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2016.
	16/6/2016	\$ 7,650.00	2016年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2016.
	27/4/2016	\$ 2,750.00	場租費。 Aluguer de instalações.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中國澳門鐵人三項總會 Associação Geral de Triatlo de Macau China	1/4/2016	\$ 45,900.00	2016蘇碧灣亞洲杯鐵人三項賽。 2016 Torneio de Triatlo de Subic Bay da Série da Taça Asiática.
	27/4/2016	\$ 240,000.00	2016亞洲鐵人錦標賽和2016亞洲鐵人聯盟會議。 Campeonato Asiático de Triatlo 2016 e Reunião da ASTC 2016.
	22/6/2016	\$ 113,000.00	2016大阪亞洲杯半程鐵人三項賽。 Taça Asiática de Triatlo Sprint de Osaka 2016.
中國澳門排球總會 Associação Geral de Voleibol de Macau-China	1/4/2016	\$ 1,700.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	27/4/2016	\$ 9,000.00	初級排球教練員培訓班。 Curso de Formação de Treinadores de Voleibol de nível básico.
	2/6/2016	\$ 15,000.00	國際排聯教練員培訓班。 Curso de Formação de Treinadores de Voleibol de FIVB.
	8/6/2016	\$ 240,000.00	購買“2016 澳門世界女排大獎賽”門票。 Apoio para aquisição de bilhetes de Grande Prémio Mundial de Voleibol da FIVB, Macau 2016.
	8/6/2016	\$ 119,000.00	第18屆亞洲U19女子排球錦標賽。 18.º Campeonato Asiático de Voleibol Feminino U19.
	8/6/2016	\$ 107,300.00	東亞區女子排球錦標賽。 Campeonato de Ásia Oriental de Voleibol (Feminino).
	22/6/2016	\$ 138,000.00	女排集訓備戰亞洲東區女子排球錦標賽。 Estágio de Selecção de Voleibol Feminino — Preparação para Campeonato de Ásia Oriental de Voleibol (Feminino).
	18/4/2016	\$ 560,571.00	2016澳門世界女排大獎賽。 Grande Prémio Mundial da FIVB em Macau 2016.
澳門武術總會 Associação Geral de Wushu de Macau	18/4/2016	\$ 292,410.00	武術集訓隊和澳門青少年武術學校專線交通服務。 Serviço de transporte para Estágio de Selecção de Wushu e Escola de Wushu Juvenil de Macau 2016.
	21/4/2016	\$ 57,000.00	聘請教練。
	19/5/2016	\$ 48,750.00	Contratação de treinador.
	21/4/2016	\$ 2,400.00	2016年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門武術總會 Associação Geral de Wushu de Macau	23/5/2016	\$ 2,400.00	2016年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2016.
	16/6/2016	\$ 2,400.00	2016年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2016.
	27/4/2016	\$ 17,000.00	2016年澳門龍獅教練及裁判員培訓班。 Curso de Formação para Treinadores e Árbitros de Dança do Leão e do Dragão de Wushu 2016.
	27/4/2016	\$ 41,800.00	IWUF國際武術裁判員培訓及證書課程。 Curso para Formação Internacional de Árbitros de Wushu IWUF.
	2/6/2016	\$ 114,000.00	澳門青少年武術學校同樂日。 Festival de Confraternização da Escola de Wushu Juvenil de Macau.
	8/6/2016	\$ 6,600.00	以觀察員身份出席“南亞武術聯合會代表大會”。 Participação no Congresso da Federação de Wushu de Sul de Ásia como observador.
	22/6/2016	\$ 533,000.00	散手集訓隊暑期集訓。 Efectuação de Estágio no Verão das Selecções de Wushu de San Sao.
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	23/6/2016	\$ 2,500.00	2016親子運動日。 Dia de Desporto em Família de 2016.
澳門剛柔流空手道般若館 Associação Goju Ryu Hannyakan Karate Doushikai de Macau	18/4/2016	\$ 10,000.00	2016年澳門剛柔流空手道般若館技術交流研討會。 Congresso Intercambial Técnico de Associação Goju-Ryu Hannyakan Karate — Doushikai de Macau de 2016.
澳門欖球會 Clube de Râguebi de Macau	18/4/2016	\$ 21,000.00	亞洲欖球聯合會議。 Reunião da Federação Asiática de Râguebi.
	19/5/2016	\$ 17,700.00	場租費。 Aluguer de instalações.
澳門圍棋會 Clube de Xadrez Wei Qi de Macau	18/4/2016	\$ 63,000.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	21/4/2016	\$ 4,400.00	2016年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2016.
	23/5/2016	\$ 5,000.00	2016年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門圍棋會 Clube de Xadrez Wei Qi de Macau	16/6/2016	\$ 4,400.00	2016年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2016.
	27/5/2016	\$ 82,000.00	2016珠海圍棋培訓營。 Formação de Wei Qi Zhuhai 2016.
澳門耀華體育會 Clube Desportivo Yiu Wa de Macau	21/4/2016	\$ 10,600.00	2016年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2016.
	23/5/2016	\$ 9,800.00	2016年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2016.
	16/6/2016	\$ 10,400.00	2016年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2016.
中國澳門體育暨奧林匹克委員會 Comité Olímpico e Desportivo de Macau	18/4/2016	\$ 141,040.00	前往北京拜訪國家體育總局及參與培訓活動。 Visita à Administração Geral do Desporto da China em Pequim e participação em actividades de formação.
	9/5/2016	\$ 44,700.00	第8屆亞洲冬季運動會團長會議。 Reunião de Chefe de Delegação dos 8.ºs Jogos Asiáticos de Inverno.
	9/5/2016	\$ 5,800.00	2016年亞奧理事會區域論壇。 Congresso Regional Desportivo do Conselho Olímpico da Ásia 2016.
	27/5/2016	\$ 297,700.00	2016年澳門城市定向挑戰賽。 Prova de Orientação Urbana de Macau de 2016.
	2/6/2016	\$ 24,000.00	資助體奧會贊助“2016澳門世界女排大獎賽”。 Apoio ao C.O.D.M. para o patrocínio do «Grande Prémio Mundial de Voleibol da FIVB, Macau 2016».
	2/6/2016	\$ 14,500.00	第5屆亞洲沙灘運動會團長會議。 Reunião de Chefes de Missão dos 5.ºs Jogos Asiáticos de Praia.
中國澳門殘疾人奧委會暨傷殘人士文娛暨體育總會 Comité Paralímpico de Macau-China Associação Recreativa e Desportivos Deficientes de Macau-China	1/4/2016	\$ 106,500.00	BISFED-2016世界滾球公開賽。 BISFED Campeonato Mundial de Boccia 2016.
	1/4/2016	\$ 49,000.00	IWAS輪椅劍擊世界杯2016。 IWAS Taça Mundial de Esgrima em cadeira de rodas 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中國澳門殘疾人奧委會暨傷殘人士文娛暨體育總會 Comité Paralímpico de Macau-China Associação Recreativa e Desportivos Deficientes de Macau-China	9/5/2016	\$ 60,700.00	第13屆斯洛文尼亞乒乓球公開賽。 13.º Campeonato Aberto de Ténis de Mesa de Eslovénia.
	9/5/2016	\$ 4,340.00	第二屆澳門全民運動會。 2.ºs Jogos Desportivos Populares de Macau.
	2/6/2016	\$ 49,700.00	2016 ITTF北京乒乓球公開賽。 ITTF Torneio Aberto de Ténis de Mesa de Pequim 2016.
參賽隊伍——1817 Equipa — 1817	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——AMCM Equipa — AMCM	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——CSA Equipa — CSA	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——D.T Equipa — D.T	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——郵電職工福利會 Equipa — 郵電職工福利會	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——DI Equipa — DI	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——J.I.C Equipa — J.I.C	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——LECM Equipa — LECM	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
參賽隊伍——MAD Equipa — MAD	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——T.D.M Equipa — T.D.M	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——Tan Zhou Warriors Equipa — Tan Zhou Warriors	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——Tribunal 法院 Equipa — Tribunal 法院	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——山區炮兵 Equipa — 山區炮兵	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——不死鳥 Equipa — 不死鳥	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——司法警察局A隊 Equipa — 司法警察局A隊	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——司法警察局B隊 Equipa — 司法警察局B隊	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——共榮會足球隊 Equipa — 共榮會足球隊	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——金鋒籃壘 Equipa — 金鋒籃壘	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——海事及水務局 Equipa — 海事及水務局	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
參賽隊伍——新力軍 Equipa — 新力軍	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——澳大A Equipa — 澳大A	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——澳大B Equipa — 澳大B	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——檢察院 Equipa — 檢察院	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——警犬隊 Equipa — 警犬隊	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——ADA機場管理 Equipa — ADA機場管理	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——C.E.M “A” Equipa — C.E.M «A»	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——C.E.M “B” Equipa — C.E.M «B»	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——CEM聯合軍 Equipa — CEM聯合軍	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——CPTTM Equipa — CPTTM	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——D.S.I Equipa — D.S.I	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
參賽隊伍——DEAN Equipa — DEAN	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——DG魂 Equipa——DG魂	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——DST Equipa — DST	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——I.T Equipa — I.T	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——IPIM Equipa — IPIM	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——KFC Equipa — KFC	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——Silver Fox Equipa — Silver Fox	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——TDM Equipa — TDM	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——小販事務處足球隊 Equipa — 小販事務處足球隊	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——文化局 Equipa — 文化局	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——水職工 Equipa — 水職工	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
參賽隊伍——地籍局 Equipa — 地籍局	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——多多之友 Equipa — 多多之友	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——自來水B隊 Equipa — 自來水B隊	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——行政公職局 Equipa — 行政公職局	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——房屋局 Equipa — 房屋局	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——社工局 Equipa — 社工局	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——社保A Equipa — 社保A	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——社保B Equipa — 社保B	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——旅遊學院 Equipa — 旅遊學院	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——理工之友 Equipa — 理工之友	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——督察會 Equipa — 督察會	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
參賽隊伍——道路渠務部 Equipa — 道路渠務部	28/6/2016	\$ 1,500.00	2016公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——綠壯士 Equipa — 綠壯士	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——澳門大學A Equipa — Universidade de Macau A	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
參賽隊伍——澳門大學B Equipa — Universidade de Macau B	28/6/2016	\$ 1,200.00	2016公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2016 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de basquetebol.
澳門勞工子弟學校 Escola Filhos e Irmãos dos Operários de Macau	2/6/2016	\$ 11,940.00	第二屆澳門全民運動會。 2.ºs Jogos Desportivos Populares de Macau.
澳門工會聯合總會（體育委員會） Federação das Associações dos Operários de Macau (Conselho Desportivo)	21/4/2016	\$ 161,400.00	2016年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2016.
	23/5/2016	\$ 138,400.00	2016年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2016.
	16/6/2016	\$ 157,400.00	2016年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2016.
	22/6/2016	\$ 41,800.00	大眾健身氣功推廣活動。 Actividade de promoção de Qigong para população.
澳門羽毛球總會 Federação de Badminton de Macau	18/4/2016	\$ 16,700.00	2016年亞洲羽毛球錦標賽——擔任司線員。 Campeonato Asiático de Badminton 2016 — Desempenho de funções de juiz de linha.
	18/4/2016	\$ 182,590.00	羽毛球集訓隊專線交通服務。 Serviço de transporte para Selecções de badminton.
	21/4/2016	\$ 7,800.00	2016年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2016.
	23/5/2016	\$ 7,000.00	2016年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門羽毛球總會 Federação de Badminton de Macau	16/6/2016	\$ 8,000.00	2016年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2016.
	27/4/2016	\$ 3,000.00	“2016年亞洲羽毛球聯會週年會議”及“2016年世界羽毛球聯會座談會及週年會議”。 Conferência Anual da Federação Asiática de Badminton 2016 e Conferência Anual e Palestra da Federação Mundial de Badminton de 2016.
	27/4/2016	\$ 47,000.00	2016年亞洲羽毛球錦標賽。 Campeonato Asiático de Badminton 2016.
	27/4/2016	\$ 16,000.00	2016年奧林匹克運動會——擔任司線員。 Desempenho de Funções de Juiz de Linha nos Jogos Olímpicos 2016.
	27/5/2016	\$ 49,800.00	2016年中華台北羽毛球格蘭披治黃金大獎賽。 Grande Prémio de Ouro de Badminton de Taipei 2016.
	8/6/2016	\$ 61,000.00	2016亞洲青少年羽毛球錦標賽 (U19)。 Campeonato Asiático de Badminton de Júnior 2016 (U19).
澳門空手道聯盟 Federação de Karate-Do de Macau	1/4/2016	\$ 34,840.00	資助購買訓練裝備。 Subsídio para aquisição de equipamentos de treinamento.
	18/4/2016	\$ 38,000.00	邀請日本師範來澳教授型技術。 Convite de Monitores de Japão para instruir técnicas de kumite em Macau.
	27/4/2016	\$ 140,400.00	場租費。
	27/4/2016	\$ 63,520.00	Aluguer de instalações.
	19/5/2016	\$ 70,500.00	亞洲空手道聯盟訓練營。 Campismo de Treino da Federação Asiática de Karate-do.
	19/5/2016	\$ 27,500.00	越南空手道公開賽及裁判工作。 Campeonato Aberto de Karate-do e Arbitragem — Etapa de Vietnam.
	25/5/2016	\$ 30,600.00	聘請教練。 Contratação de treinador.
	27/5/2016	\$ 57,000.00	資助空手道聯盟購買裝備。 Subsídio à Federação de Karate-do para aquisição de equipamentos.
	27/5/2016	\$ 191,500.00	資助澳門空手道聯盟聘請技術人員。 Subsídio à Federação de Karate-do de Macau para contratação de técnicos.
8/6/2016	\$ 137,400.00	第六屆東亞空手道錦標賽、第五屆東亞空手道青少年錦標賽、裁判執法和東亞區聯盟會議。 6.º Campeonato de EAKF de Seniores e 5.º Campeonato de EAKF de Juniores e Cadetes, Arbitragem e Congresso de EAKF.	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中國澳門釣魚體育總會 Federação de Pesca Desportiva de Macau — China	22/6/2016	\$ 29,000.00	2016年度池釣之王比賽。 Torneio de Pesca no tanque 2016.
官樂怡基金會 Fundação Rui Cunha	22/6/2016	\$ 15,000.00	資助官樂怡基金會舉辦體育為題材的藝術比賽。 Subsídio para a Fundação Rui Cunha em realização de concurso de arte com o tema desportivo.
澳門國際象棋總會 Grupo de Xadrez de Macau	21/4/2016	\$ 4,800.00	2016年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2016.
	23/5/2016	\$ 5,100.00	2016年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2016.
	16/6/2016	\$ 6,000.00	2016年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2016.
	26/5/2016	\$ 1,104,000.00	國際象棋學校推廣計劃。 Programa de Promoção Escolar de Xadrez.
	1/4/2016	\$ 1,800.00	2014年度暑期活動設備費用。 Despesas de equipamentos das Actividades de Férias 2014.
澳門心靈瑜伽·舞蹈協會 Macau Heart Yoga, Dance Association	21/4/2016	\$ 27,650.00	2016年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2016.
	23/5/2016	\$ 26,200.00	2016年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2016.
	16/6/2016	\$ 28,600.00	2016年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2016.
澳門卓麗排舞會 Macau Shirley Line Dance Association	21/4/2016	\$ 27,200.00	2016年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2016.
	23/5/2016	\$ 23,200.00	2016年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2016.
	16/6/2016	\$ 25,100.00	2016年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2016.
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	18/4/2016	\$ 60,578.00	場租費。
	18/4/2016	\$ 5,540.00	Aluguer de instalações.
	8/6/2016	\$ 16,745.00	
	21/4/2016	\$ 21,050.00	2016年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	23/5/2016	\$ 14,100.00	2016年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2016.
	16/6/2016	\$ 13,000.00	2016年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2016.
	9/5/2016	\$ 106,980.00	第二屆澳門全民運動會。 2.ºs Jogos Desportivos Populares de Macau.
	9/5/2016	\$ 6,900.00	第四十屆香港特殊奧運會乒乓球賽。 40.º Campeonato de Ténis de Mesa de Special Olympics de Hong Kong.
	9/5/2016	\$ 24,700.00	特殊奧運會東亞區羽毛球錦標賽。 Campeonato de Badminton de SOEA.
澳門瑜伽中心 Macau Yoga Centre	21/4/2016	\$ 26,900.00	2016年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2016.
	23/5/2016	\$ 33,100.00	2016年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2016.
	16/6/2016	\$ 27,500.00	2016年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2016.
澳門特區劍道連盟 União Geral das Associações de Kendo de RAEM	22/6/2016	\$ 5,000.00	2016年外國人劍道指導者暑期講習會。 Seminário de Verão de Kendo para estrangeiros 2016.
澳門長者體育總會 União Geral das Associações Desportivas dos Idosos de Macau	1/4/2016	\$ 341,000.00	澳門——均安長者大眾體育運動交流活動。 Sarau de Confraternização e Intercâmbio de Desporto de para Todos entre Macau e Jun An para Idosos.
	18/4/2016	\$ 2,800.00	2016年第八屆珠粵港澳中老年柔力球大賽。 8.º Torneio de Rouliqiu para idosos de Zhuhai, Cantão, Hong Kong e Macau 2016.
	27/4/2016	\$ 70,200.00	場租費。
	27/4/2016	\$ 47,250.00	Aluguer de instalações.
	9/5/2016	\$ 13,000.00	2016年澳門中老年廣場舞教練員培訓班。 Curso de Formação para instrutores de Dança em Praças para idosos de Macau de 2016.
	27/5/2016	\$ 8,900.00	2016澳門柔力球中高級教練員培訓班。 Curso de Formação de Treinadores de Rouliqiu a nível Médio e Superior de 2016.
	22/6/2016	\$ 339,600.00	2016澳門兩岸四地柔力球邀請賽。 Torneio de Rouliqiu de 4 cidades chinesas por convites de Macau 2016.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	23/6/2016	\$ 7,200.00	2016親子運動日。 Dia de Desporto em Família de 2016.
華僑報出版社有限公司 Edições Va Kio, Lda.	18/4/2016	\$ 50,000.00	第37屆兒童節園遊會。 37.ª Edição de Bazar do Dia de Criança.
澳門廣播電視股份有限公司 TDM — Teledifusão de Macau, S.A.	18/4/2016	\$ 184,275.00	2016年歐洲國家盃廣告費用。 Encargos dos anúncios para UEFA Euro 2016.
	22/6/2016	\$ 136,100.00	電台節目“體高一線”2016下半年廣告。 Publicidade do 2.º semestre do programa desportivo de Rádio Macau 2016.
Abraraw Misganaw Tegegne	1/4/2016	\$ 80,172.66	2015澳門國際馬拉松——獎金。 Galaxy Entertainment Maratona Internacional de Macau 2015 — Prémio monetário.
Ayelu Abebe Hordofa	1/4/2016	\$ 40,092.51	2015澳門國際馬拉松——獎金。 Galaxy Entertainment Maratona Internacional de Macau 2015 — Prémio monetário.
張常寧 Changning Zhang	13/6/2016	\$ 24,029.71	2016澳門銀河娛樂世界女排大獎賽。(最佳接應 球員) Galaxy Entertainment Grande Prémio Mundial da FIVB em Macau 2016 (Melhor na Recepção).
蓮絲 Danielle Lins	15/6/2016	\$ 24,029.71	2016澳門銀河娛樂世界女排大獎賽。(最佳二傳 獎) Galaxy Entertainment Grande Prémio Mundial da FIVB em Macau 2016 — Melhor Distribuidora.
朱婷 Zhu Ting	15/6/2016	\$ 24,029.71	2016澳門銀河娛樂世界女排大獎賽。(最有價值 球員) Galaxy Entertainment Grande Prémio Mundial da FIVB em Macau 2016 — Jogadora mais valiosa.
中國南海九江	27/5/2016	\$ 80,000.00	2016澳門國際龍舟賽——獎金。 Regata Internacional de Barcos de Dragão de Macau 2016 — Prémio monetário.
泰國國家隊	27/5/2016	\$ 40,000.00	
澳門代表隊	27/5/2016	\$ 24,000.00	
中國南海九江(女子隊)	27/5/2016	\$ 80,000.00	
菲律賓龍舟協會(女子隊)	27/5/2016	\$ 40,000.00	
澳門美高梅(女子隊)	27/5/2016	\$ 24,000.00	
	總額 Total	\$ 33,863,843.90	

二零一六年七月二十一日於體育基金

Fundo do Desporto, aos 21 de Julho de 2016.

行政管理委員會主席 潘永權

O Presidente do Conselho Administrativo, *Pun Weng Kun*.

(是項刊登費用為 \$51,360.00)

(Custo desta publicação \$ 51 360,00)

## 文化基金

## FUNDO DE CULTURA

## 名單

## Lista

為履行九月一日第54/GM/97號，有關對私人及私立實體提供財政資助的批示，文化基金現公佈二零一六年第二季度獲津貼名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades particulares, vem o Fundo de Cultura publicar a lista dos apoios no 2.º trimestre do ano de 2016:

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
<b>I) 社團及組織</b> <b>Associações e organizações</b>			
現場音樂協會 Associação de Música ao Vivo	30/12/2015	\$ 37,500.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
戲劇農莊 Teatro de Lavradores	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 250,000.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
足跡 Cai Fora	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	05/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 152,700.00	活動津貼：舉辦3項戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de três actividades teatrais.
小山藝術會 Little Mountain Arts Association	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
小山藝術會 Little Mountain Arts Association	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門學生視覺藝術空間 Macao Visual Art Student Zone	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 63,400.00	活動津貼：舉辦2項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades de artes visuais.
風盒子社區藝術發展協會 Artistry of Wind Box Community Development Association	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門書畫藝術聯誼會 Associação de Amizade de Artes, Pintura e Caligrafia de Macau	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 20,300.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
草莓田藝術教育工作室 Strawberry Fields Arts Education Workshop	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 27,000.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
牛房倉庫 Armazém de Boi	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	12/02/2016	\$ 168,800.00	活動津貼：舉辦5項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de cinco actividades de artes visuais.
	12/02/2016	\$ 32,900.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
牛房倉庫 Armazém de Boi	12/02/2016	\$ 110,600.00	活動津貼：舉辦2項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades de artes visuais.
	19/02/2016	\$ 169,800.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	19/02/2016	\$ 201,300.00	活動津貼：舉辦3項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de três actividades de artes visuais.
	19/02/2016	\$ 73,700.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
新生代青年文化會 Associação Cultura Nova Geração	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 7,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
	08/03/2016	\$ 86,125.00	活動津貼：出版綜合項目作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra da categoria de projecto integrado.
澳門劇場文化學會 Macao Theatre Culture Institute	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	05/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 23,700.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
	19/02/2016	\$ 144,300.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
	19/02/2016	\$ 45,375.00	活動津貼：出版戲劇作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra teatral

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
點象藝術協會 Point View Art Association	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	05/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	26/05/2016	\$ 6,700.00	活動津貼：參加產業管理及行銷活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade de gestão e marketing industrial.
— Clube Fringe de Macau	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 17,800.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
	19/02/2016	\$ 53,100.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
全藝社 Art For All Society	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	05/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 68,800.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	19/02/2016	\$ 77,300.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	19/02/2016	\$ 70,200.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
石頭公社藝術文化團體 Associação de Arte e Cultura - «Comuna de Pedra»	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
賞心堂（澳門）書畫會 Associação de Caligrafia de Deleite (Macau)	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門版畫研究中心 Centro de Pesquisa de Gravuras de Macau	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 110,700.00	活動津貼：舉辦3項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de três actividades de artes visuais.
	19/02/2016	\$ 94,400.00	活動津貼：舉辦2項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades de artes visuais.
區均祥粵劇曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Au Kuan Cheong	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 100,000.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
	19/02/2016	\$ 30,100.00	活動津貼：舉辦2項非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades da área do património cultural imaterial.
	26/05/2016	\$ 4,300.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
澳門設計師協會 Associação dos Designers de Macau	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門文物大使協會 Associação dos Embaixadores do Património de Macau	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	12/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
小城實驗劇團 Grupo de Teatro Experimental de «Pequena Cidade»	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門美術協會 Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
夢劇社 Dream Theater Association	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 57,800.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
中華文化產業促進會 Associação de Promoção das Indústrias Culturais Chinesas	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門音樂力量 Força Musical de Macau	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	01/04/2016	\$ 105,700.00	活動津貼：出版音樂作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra musical
	01/04/2016	\$ 104,500.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門青年交響樂團協會 Associação Orquestra Sinfónica Jovem de Macau	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門管樂協會 Associação de Regentes de Banda de Macau	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	05/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 250,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	19/02/2016	\$ 68,400.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門長虹音樂會 Grupo Musical Cheong Hong de Macau	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	05/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 111,400.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門舞者工作室 The Dancer Studio Macao	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門舞者工作室 The Dancer Studio Macao	22/04/2016	\$ 168,700.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
澳門爵士樂推廣協會 Macau Jazz Promotion Association	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 61,600.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
— Associação de Dança – Ieng Chi	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
紫羅蘭舞蹈團 Associação de Dança Violeta	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門街舞文化協會 Macau Street Dance Culture Association	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 104,000.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
曉角話劇研進社 Associação de Representação Teatral «Hiu Koc»	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 292,700.00	活動津貼：舉辦2項戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades teatrais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門鋼琴協會 Associação de Piano de Macau	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門弦樂協會 Associação de Cordas de Macau	05/02/2016	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門中西文化創意產業促進會 Chinese and Western Cultural Creativity Industry Promoting Association (Macao)	05/02/2016	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	01/04/2016	\$ 245,400.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
關你影事（澳門） Kuan Nei Film Guild (Macao)	05/02/2016	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	01/04/2016	\$ 112,600.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
澳門攝影學會 Associação Fotográfica de Macau	05/02/2016	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 24,700.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門歷史文物關注協會 Associação para a Protecção do Património Histórico e Cultural de Macau	05/02/2016	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門無伴奏合唱協會 Associação de A Cappella de Macau	05/02/2016	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門業餘藝苑 Associação de Amadores de Arte de Macau	05/02/2016	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 34,700.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門城區視覺藝術社 Sociedade de Artes Visuais de Cidade de Macau	05/02/2016	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 59,800.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門文遺研創協會 Associação para a Reinvenção de Estudos do Património Cultural de Macau	05/02/2016	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	12/02/2016	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
澳門雕塑學會 Associação de Escultura de Macau	05/02/2016	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門知識產權協會 Associação de Macau de Propriedade Intelectual (AMAPI)	05/02/2016	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門青年音樂協會 Associação Música Jovem de Macau	05/02/2016	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門夢工場創作人協會 Macau Dreamworks Creator Association	05/02/2016	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門夢工場創作人協會 Macau Dreamworks Creator Association	22/04/2016	\$ 101,000.00	活動津貼：出版音樂作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra musical
澳門魔術團 Macau Magia Grupo	12/02/2016	\$ 8,000.00	活動津貼：舉辦2項綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades da categoria de projecto integrado.
	19/02/2016	\$ 198,200.00	活動津貼：參加綜合項目活動經費、舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade da categoria de projecto integrado, realização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
易攝影會 Associação de Fotográfica Fácil	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 54,000.00	活動津貼：舉辦4項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de quatro actividade de artes visuais
	19/02/2016	\$ 14,400.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
雲霓文化藝術傳播協會 Yun Yi Arts & Cultural Communications Association	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	01/04/2016	\$ 187,900.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費、出版2項視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais; publicação de duas obras de artes visuais
梳打埠實驗工場藝術協會 Soda-City Experimental Workshop Arts Association	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 33,600.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
	19/02/2016	\$ 158,700.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
藍藍天藝術會 Blue Blue Sky Arts Association	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門筆會 Associação dos Escritores de Macau	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門視覺藝術產業協會 Macau Visual Arts Industry Association	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	01/04/2016	\$ 161,100.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門濠江攝影學會 Associação Fotográfica de Hou Kong de Macau	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門原創小說協會 —	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門天地陶藝學會 Associação de Arte Cerâmica «Céu e Terra» de Macau	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 18,100.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
廊一笑曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Kong Iat Sio	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 6,500.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鄭一笑曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Kong Iat Sio	19/02/2016	\$ 6,500.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
零距離合作社 Cooperativa Sem Distância	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 23,800.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門影視傳播協進會 Associação Promotora de Média de Macau	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
青年創意空間協會 Youth Creative Association	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
紅葉動漫同人會 —	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	11/03/2016	\$ 157,500.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費、舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais; realização de uma actividade musical
藝術無國界協會 Associação de Arte Sem Fronteiras	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 25,100.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門國際版畫藝術研究中心 Centro de Investigação de Arte das Gravuras Internacional de Macau	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門國際版畫藝術研究中心 Centro de Investigação de Arte das Gravuras Internacional de Macau	19/02/2016	\$ 137,600.00	活動津貼：舉辦2項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades de artes visuais.
— Associação Musical Tuna Macaense	12/02/2016	\$ 63,600.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	12/02/2016	\$ 13,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
	12/02/2016	\$ 20,000.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
	07/04/2016	\$ 534,000.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	12/02/2016	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
	19/02/2016	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
	19/02/2016	\$ 32,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	19/02/2016	\$ 188,200.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費、舉辦3項非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional, realização de três actividades da área do património cultural imaterial
澳門詠芝曲藝社 Macau Weng Chi Kok Ngai Se	12/02/2016	\$ 3,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門弦緣創藝會 Xian Yuan Art Creative Club Macau	12/02/2016	\$ 3,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
	19/02/2016	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門學友曲藝會 —	12/02/2016	\$ 3,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
聲悅曲藝會 —	12/02/2016	\$ 3,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
	19/02/2016	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門新月曲藝會 —	12/02/2016	\$ 3,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門街坊曲藝會 —	12/02/2016	\$ 3,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門珠海同鄉聯誼會 Associação dos Conterrâneos de Chu Hoi	12/02/2016	\$ 3,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門勝意曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Seng I de Macau	12/02/2016	\$ 3,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
	19/02/2016	\$ 6,500.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門仙樂曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Sin Lok de Macau	12/02/2016	\$ 3,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
	19/02/2016	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門曾慧粵劇團 Associação de Teatro e Ópera Chinesa de Zeng Hui de Macau	12/02/2016	\$ 3,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門曾慧粵劇團 Associação de Teatro e Ópera Chinesa de Zeng Hui de Macau	19/02/2016	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門星光藝苑曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Seng Kuong Ngai Un de Macau	12/02/2016	\$ 3,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門粵韻春暉粵劇曲藝會 —	12/02/2016	\$ 3,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
	19/02/2016	\$ 9,500.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門花間蝶曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Fa Kan Tip de Macau	12/02/2016	\$ 3,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
	19/02/2016	\$ 11,500.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門雀仔園福德祠土地廟值理會 Associação de «Cheok Chai Un Fok Tak Chi Tou Tei Mio Chek Lei Wui» de Macau	12/02/2016	\$ 25,000.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural ima- terial.
	19/02/2016	\$ 200,000.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural ima- terial.
蔚青舞蹈團 Associação de Dançarinos Regina	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 174,800.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
卓劇場藝術會 Dirks Theatre Arts Association	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
卓劇場藝術會 Dirks Theatre Arts Association	19/02/2016	\$ 57,400.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門管弦樂團 Orquestra Filarmónica de Macau	19/02/2016	\$ 26,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門道樂團 Associação de Orquestra Tauista de Macau	19/02/2016	\$ 257,100.00	活動津貼：舉辦3項非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de três actividades da área do património cultural imaterial.
澳門新聲舞動文娛協會 —	19/02/2016	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦文娛活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade recreativa.
十人風騷歌舞文化協會 —	19/02/2016	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦文娛活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade recreativa.
澳門中國民族音樂協會 Associação de Música Chinesa (Macau)	19/02/2016	\$ 61,500.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門華文戲劇學會 Macao Chinese Theatre Institute	19/02/2016	\$ 17,400.00	活動津貼：參加2項戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: participação em duas actividades teatrais.
澳門老年書畫家協會 Associação de Pintura e Caligrafia de Terceira Idade de Macau	19/02/2016	\$ 13,800.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
蓮之都劇社 —	19/02/2016	\$ 54,800.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
澳門瘋枝谷創意空間 Espaço Creativo Vale Exuberante de Macau	19/02/2016	\$ 22,600.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
隨緣音樂協會 —	19/02/2016	\$ 2,800.00	活動津貼：舉辦文娛活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade recreativa.
美新曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Mei San	19/02/2016	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
春風曲藝戲劇會 Associação dos Amadores de Ópera e Teatro Cantonense Brisa Primavera	19/02/2016	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門嶺南音樂曲藝會 Associação de Música e Ópera Chinesa Leng Nam de Macau	19/02/2016	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門京都之友曲藝會 Associação de Canção dos Amigos de Metropole de Macau	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門文卿曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Man Heng de Macau	19/02/2016	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門浩然曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Hou Yin de Macau	19/02/2016	\$ 22,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
濠江粵劇院 Instituto de Ópera Chinesa de Hou Kong	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門虹霞樂苑 Macau Hong Ha Lok Un	19/02/2016	\$ 20,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費、舉辦文娛活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional; realização de uma actividade recreativa
	19/02/2016	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦文娛活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade recreativa.
澳門百利曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Pak Lei de Macau	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門錦綉粵曲會 Associação de Ópera Chinesa «Kam Sao» de Macau	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
金鳳凰粵劇曲藝會 Associação de Canções de Ópera e Músicas Cantonenses Kam Fong Wong de Macau	19/02/2016	\$ 42,200.00	活動津貼：舉辦2項非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades da área do património cultural imaterial.
	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
華廈曲藝苑 Associação da Música Chinesa Wa Ha	19/02/2016	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門金輝曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Kam Fai de Macau	19/02/2016	\$ 22,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門同樂曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Tong Lok de Macau	19/02/2016	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
星月笙輝曲藝軒 Associação da Música Chinesa Seng Ut Sang Fai	19/02/2016	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
歌韻樂苑 —	19/02/2016	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
朝陽曲藝會 —	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門光華文化協會 —	19/02/2016	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門樂洋洋曲藝會 —	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門非凡響曲藝社 Associação de Ópera Chinesa «Fei Fan Heong» de Macau	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門廣東音樂聯誼會 —	19/02/2016	\$ 112,400.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門聲韻曲苑 —	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
均悅曲藝會 —	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門麗都曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Lai Tou de Macau	19/02/2016	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
喜鳳臨曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Hei Fong Lam	19/02/2016	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
進昇音樂舞蹈協會 Chon Seng Music and Dance Association	19/02/2016	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門美好粵劇曲藝會 —	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門三水曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Sam Soi de Macau	19/02/2016	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門濤麗詩曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Tou Lai Si de Macau	19/02/2016	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦文娛活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade recreativa.
荷花香曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Flor de Lótus Aromatico	19/02/2016	\$ 5,500.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門筠怡曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Kuan I de Macau	19/02/2016	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦文娛活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade recreativa.
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	19/02/2016	\$ 14,200.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
	19/02/2016	\$ 79,300.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門終身學習者協會 Associação de Estudante da Aprendizagem ao Longo da Vida de Macau	19/02/2016	\$ 4,300.00	活動津貼：舉辦文學活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade literária.
澳門免廢生活協會 Macau Free Cycle Association	19/02/2016	\$ 4,600.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門數碼攝影學會 Associação de Fotografia Digital de Macau	26/02/2016	\$ 27,700.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門漫畫從業員協會 Macau Comickers Association	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	01/04/2016	\$ 64,600.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門國際青年藝術創作人協會 Associação Internacional dos Criadores Artísticos Jovens de Macau	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	11/03/2016	\$ 110,300.00	活動津貼：舉辦產業管理及行銷活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade sobre as Indústrias Culturais e Criativas.
	24/03/2016	\$ 183,400.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門書法篆刻協會 Associação dos Calígrafos e Escultores de Selos de Macau	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	29/04/2016	\$ 36,300.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
友人創作（藝術）劇團 Associação de Irmandade de Teatro Criativo (Arte)	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	19/02/2016	\$ 115,700.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門海港歷史文化協會 Associação de História e Cultura Portuária de Macau	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	08/04/2016	\$ 87,900.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
中國漢唐古典舞蹈學會 —	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
詩篇舞集 Stella e Artistas	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門街頭藝術文化推廣協會 Associação de Divulgação de Arte e Cultura nas Ruas de Macau	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門東方文化藝術團 Macau Dong Fong Culture Artistic Group	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門青年音樂推廣協會 Associação Jovem Promoção Música de Macau	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門敲擊樂協會 Associação de Percussão de Macau	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門流行歌舞協會 Associação de Dança de Música Pop de Macau	12/02/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
— Jazz Club de Macau	19/02/2016	\$ 22,700.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門愛樂協會 Associação de Filarmónica de Macau	19/02/2016	\$ 148,800.00	活動津貼：舉辦2項音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades musicais.
澳門聲樂協會 Macau Vocal Association	19/02/2016	\$ 8,300.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	15/04/2016	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門純音雅詠合唱團 —	19/02/2016	\$ 200,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
國宏書畫學友會 Associação de Alunos de Caligrafia e Pintura Chinesas <Kuok Wang>	19/02/2016	\$ 18,300.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
畫畫協會 Painting Society	19/02/2016	\$ 20,500.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門文化藝術學會 Associação de Cultura e Arte Macau	19/02/2016	\$ 18,900.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
雋逸研藝社 —	19/02/2016	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
亞太教育文化交流協會 Associação de Intercâmbio Educacional e Cultural Ásia-Pacífico	19/02/2016	\$ 67,300.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
— Clube dos Amigos do Riquexó	19/02/2016	\$ 42,400.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門聊聊曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Liu Liu de Macau	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門媽閣水陸演戲會 Associação de Ópera Chinesa dos Mora- dores Marítimos e Terrestres da Barra de Macau	19/02/2016	\$ 165,000.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural ima- terial.
	22/04/2016	\$ 95,200.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural ima- terial.
紅梅藝社 Associação Cultural Hung Mui	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
頌鳴劇藝會 Associação de Ópera Chinesa «Chong Meng» de Macau	19/02/2016	\$ 89,700.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural ima- terial.
澳門粵華曲藝會 Associação de Ópera Chinesa «Ut Wa» de Macau	19/02/2016	\$ 29,500.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
華之聲曲藝文化協會 Associação Cultural e Ópera Chinesa Wa Chi Seng	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
星際曲藝會 —	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門才華戲劇曲藝會 Associação de Teatro e Ópera Chinesa de «Choi Wa» de Macau	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門醉琴軒曲藝苑 —	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
均安同鄉曲藝會 —	19/02/2016	\$ 22,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門廣華曲藝會 —	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
妙姿曲藝會 —	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
華笙曲藝會 —	19/02/2016	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門道和粵劇曲藝會 —	19/02/2016	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門霓裳粵藝社 —	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
一鳴文化藝術協會 —	19/02/2016	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門粵韻南音社 —	19/02/2016	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
聖安多尼堂區 Paróquia de Santo António	19/02/2016	\$ 25,700.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	19/02/2016	\$ 27,200.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門圖書館暨資訊管理協會 Associação de Bibliotecários e Gestores de Informação de Macau	19/02/2016	\$ 10,300.00	活動津貼：舉辦學術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade académica.
路環街坊四廟慈善會 Associação de Beneficência «Si Miu» de Coloane	19/02/2016	\$ 134,400.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
澳門道教協會 Associação Tauista de Macau	19/02/2016	\$ 455,100.00	活動津貼：舉辦2項非物質文化遺產活動經費、參加非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades da área do património cultural imaterial; participação numa actividade da área do património cultural imaterial
澳門理工學院學生會 Associação de Estudantes do Instituto Politécnico de Macau	19/02/2016	\$ 7,200.00	活動津貼：舉辦文學活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade literária.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
— Associação dos Arquitectos de Macau	19/02/2016	\$ 20,900.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	19/02/2016	\$ 20,000.00	活動津貼：舉辦4項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de quatro actividade de artes visuais
澳門栢蕙青年義務工作者協會 Associação de Juventude Voluntária de Serviço Social de Pak Wai de Macau	19/02/2016	\$ 80,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費、舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical; realização de uma actividade de dança.
— Instituto Português do Oriente (IPOR)	19/02/2016	\$ 47,900.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費、舉辦文學活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral; realização de uma actividade literária.
— Alliance Française de Macao	19/02/2016	\$ 96,700.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門手作及創意人協會 Associação de Artesanato e Pessoas Criativas de Macau	19/02/2016	\$ 85,700.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門青年藝術發展協會 Macau Youth Art Development Association	19/02/2016	\$ 12,400.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
春田教育協進會 Associação de Apoio à Educação Springfield	19/02/2016	\$ 2,100.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
澳門街舞藝術文化促進會 Associação Promoção da Cultura e Arte de Dança de Rua de Macau	19/02/2016	\$ 28,000.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
非常澳門原創音樂協會 Extreme Macau Original Music Association	19/02/2016	\$ 42,700.00	活動津貼：舉辦2項音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades musicais.
浪風劇社 Associação de Teatro Long Fung	19/02/2016	\$ 61,400.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門視覺藝術協會 Associação de Artes Visuais de Macau	19/02/2016	\$ 21,700.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
群英曲藝會 Associação de Ópera China Kuan Ieng	19/02/2016	\$ 22,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
樂韻昇平曲藝軒 Associação da Música Chinesa Ngok Wan Seng Peng	24/03/2016	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
火鳳凰文化藝術協會 Flaming Phoenix Culture & Arts Association	19/02/2016	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門山河戲劇曲藝會 Associação de Teatro e Ópera Chinesa de San Ho de Macau	19/02/2016	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
榮笙輝曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Ieng Sang Fai	19/02/2016	\$ 119,000.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
澳門業誠曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Ip Seng de Macau	19/02/2016	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
金輝文娛藝術協會 —	19/02/2016	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦文娛活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade recreativa.
超藝戲劇曲藝會 —	19/02/2016	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門霓裳軒藝苑 Associação de Ópera Chinesa Ngai Seong Hin de Macau	19/02/2016	\$ 22,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門心悅軒文化藝術協會 —	19/02/2016	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門惠然雅集藝苑 Associação de Ópera Chinesa Vai In Nga Chap de Macau	19/02/2016	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門茵珈晴曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Ian Ka Cheng de Macau	19/02/2016	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門彩鳳戲劇曲藝團 —	19/02/2016	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門麗影曲藝會 —	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門輝煌曲藝會 —	19/02/2016	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門鮮魚行總會 Associação dos Comerciantes de Peixe Fresco de Macau	15/04/2016	\$ 209,604.80	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
澳門五洲影視藝術文化協會 Associação de Macau Wu Zhou Filme & Televisão Arte e Cultura	19/02/2016	\$ 82,700.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
設計·生活協會 Associação de Design e Vida	19/02/2016	\$ 40,700.00	活動津貼：舉辦2項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades de artes visuais.
影藝館——澳門電影文化協會 CINEMATECA — Associação Cultural e Cinematográfica de Macau	04/03/2016	\$ 60,000.00	活動津貼：參加電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: participação de uma actividade de cinema e arte dos novos média
澳門幻羽同人文化交流協會 Macao Illusion Feather Doujin Culture Exchange Association	04/03/2016	\$ 80,100.00	活動津貼：舉辦動漫創作活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de criação de animação
澳門電子音樂協會 Associação de Música Electrónica de Macau	04/03/2016	\$ 17,500.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
尋藝會 Find Art Association	18/03/2016	\$ 20,000.00	活動津貼：參加視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade de artes visuais.
	08/04/2016	\$ 17,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門心連心藝術音樂協會 —	18/03/2016	\$ 3,500.00	活動津貼：舉辦文娛活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade recreativa.
澳門星輝歌舞文化協會 Associação Cultural de Canção e Dança Seng Fai de Macau	18/03/2016	\$ 4,000.00	活動津貼：舉辦文娛活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade recreativa.
澳門硬筆書法家協會 —	29/04/2016	\$ 6,000.00	活動津貼：參加視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門競新書畫學會 Associação de Caligrafia e Pintura Keng San de Macau	24/03/2016	\$ 16,400.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
旅遊學院學生會 Associação de Estudantes da Escola Superior de Turismo de Macau	24/03/2016	\$ 23,300.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門無疆界青年協會 Associação sem Fronteira da Juventude de Macau	24/03/2016	\$ 93,900.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
「閒人公社」藝術文化團體 Associação de Arte e Cultura — ‘Comuna de Han-Ian’	01/04/2016	\$ 180,000.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	15/04/2016	\$ 151,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
滾動傀儡另類劇場 Rolling Puppet Alternative Theatre	15/04/2016	\$ 31,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門近代文學學會 Associação da Literatura Moderna de Macau	15/04/2016	\$ 11,800.00	活動津貼：舉辦學術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade académica.
澳門麗聲曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Lai Seng de Macau	22/04/2016	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門蓮花曲藝會 Associação de Ópera Chinesa «Lotus» de Macau	22/04/2016	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門東方之聲國樂團 Macao Oriental Sound Chinese Orchestra	22/04/2016	\$ 4,900.00	活動津貼：舉辦文娛活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade recreativa.
澳門盛世蓮花曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Seng Sai Lin Fa de Macau	22/04/2016	\$ 3,950.00	活動津貼：舉辦文娛活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade recreativa.
澳門動漫聯盟 Macau Animação e Quadrinhos Aliança	22/04/2016	\$ 12,800.00	活動津貼：參加文化創意產業活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade sobre as Indústrias Culturais e Criativas.
澳門海富曲藝會 —	22/04/2016	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
巴別——文化協會 Babel — Associação Cultural	13/05/2016	\$ 227,600.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
星昇文化創意協會 Star Rise Cultural and Creative Association	20/05/2016	\$ 60,000.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
友樂曲藝會 Iao Lok Chinese Opera Association	26/05/2016	\$ 3,400.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
<b>II) 企業</b> <b>Empresas</b>			
— Edicoes Va Kio, Limitada	29/04/2016	\$ 50,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
<b>III) 家庭及個人</b> <b>Famílias e indivíduos</b>			
韋展尚 Wai Chin Seong	05/01/2016	\$ 60,000.00	支付“2014時裝設計樣板製作補助計劃”第二期補助金。 Atribuição da 2.ª Prestação do apoio financeiro ao Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
梁敏婷 Leong Man Teng		\$ 52,040.00	
李惠晶 Lei Wai Cheng		\$ 32,400.00	
溫少棠 Wan Sio Tong、 黃霞 Wong Ha		\$ 35,320.00	
鄭敏靜 Cheang Man Cheng		\$ 60,000.00	
張靄齡 Cheong Oi Leng		\$ 56,000.00	
鄭志達 Cheang Chi Tat		\$ 54,280.00	
梁玉佩 Leong Iok Pui		\$ 53,956.00	
曾慶欣 Chang Heng Ian	16/02/2016	\$ 60,000.00	支付“2014原創歌曲專輯製作補助計劃”第二期補助金。 Atribuição da 2.ª prestação do subsídio para o «Programa de Subsídios à Produção de Álbuns de Canções Originais 2014».
梁子龍 Leong Chi Long		\$ 60,000.00	
鍾俊興 Chong Chon Heng		\$ 60,000.00	
李峻 Lei Chon		\$ 60,000.00	
左文軒 Filomeno Antonio Manhão Jorge		\$ 60,000.00	
黃茵茵 Wong Eunice		\$ 60,000.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
黃軒青 Wong Hin Cheng	16/02/2016	\$ 60,000.00	支付“2014原創歌曲專輯製作補助計劃”第二期補助金。 Atribuição da 2.ª prestação do subsídio para o «Programa de Subsídios à Produção de Álbuns de Canções Originais 2014».
吳嫦艷 Ng Seong Im	04/03/2016	\$ 78,700.00	活動津貼：參加時裝活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade de moda.
鄭文高 Cheang Man Kou	04/03/2016	\$ 70,000.00	活動津貼：出版文學作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra literária.
周鉅宏 Chao Koi Wang	24/03/2016	\$ 21,800.00	活動津貼：參加電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
方語謙 Fong U Him	01/04/2016	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第三年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 3.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
陳詠詩 Chan Weng Si	01/04/2016	\$ 120,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
— Maxim Bessmertnyi	01/04/2016	\$ 148,700.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média
姚家窈 Io Ka Tio	29/04/2016	\$ 120,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
梁德森 Leong Tak Sam	29/04/2016	\$ 84,000.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
劉浩敏 Lau Ho Man	29/04/2016	\$ 64,000.00	發放第13屆“學術研究課題獎勵”入選學者第四期(40%)獎勵金。 Atribuição da quarta prestação (40%) da 13.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
— Paolo Aranha	06/05/2016	\$ 26,000.00	發放第17屆“學術研究課題獎勵”入選學者第二期(20%)獎勵金。 Atribuição da segunda prestação (20%) da 17.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
伍淑珍 Ng Sok Chan	18/05/2016	\$ 5,000.00	支付《2016年澳門視覺藝術年展——西方媒材類》優秀作品獎金及作品入選津貼。 Atribuição do prémio monetário para as obras seleccionados na Exposição Anual de Artes Visuais de Macau 2016 - Categoria Meios de Expressão Ocidentais.
吳凱婷 Ng Hoi Teng		\$ 5,000.00	
李安怡 Lee On Yee		\$ 35,000.00	
李惠華 Lei Wai Wa		\$ 10,000.00	
李鈺君 Lei, Iok Kuan		\$ 5,000.00	
沈伯輝 Sam Pak Fai		\$ 40,000.00	
汪藍 Wang Lan		\$ 5,000.00	
招明波 Zhao Mingbo		\$ 5,000.00	
林伯庠 Lin Boxiang		\$ 5,000.00	
區世康 Ao Sai Hong		\$ 5,000.00	
張恒豐 Cheong Hang Fong		\$ 40,000.00	
郭海玲 Kuok Hoi Leng		\$ 5,000.00	
麥光榮 Mak Kuong Weng		\$ 40,000.00	
曾國明 Chang Kuok Meng		\$ 5,000.00	
黃美婷 Wong Mei Teng		\$ 5,000.00	
廖文暢 Lio Man Cheong		\$ 5,000.00	
蔡一郎 Cai Yilang		\$ 35,000.00	
蔡國傑 Cai Guo Jie		\$ 5,000.00	
黎小傑 Lai Sio Kit		\$ 5,000.00	
黎嘉詠 Lai Ka Weng		\$ 5,000.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
霍凱盛 Fok Hoi Seng	18/05/2016	\$ 10,000.00	支付《2016年澳門視覺藝術年展——西方媒材類》優秀作品獎金及作品入選津貼。 Atribuição do prémio monetário para as obras seleccionados na Exposição Anual de Artes Visuais de Macau 2016 - Categoria Meios de Expressão Ocidentais.
薛家傑 Sit Ka Kit		\$ 5,000.00	
Filipe Miguel das Dores		\$ 5,000.00	
Francisco António Oliveira de Almeida Ricarte		\$ 5,000.00	
柯智偉 O Chi Wai		\$ 5,000.00	
梁啓聰 Leong Kai Chong		\$ 10,000.00	
陳顯耀 Chan Hin Io		\$ 45,000.00	
黃駿傑 Wong Chon Kit		\$ 10,000.00	
楊文彬 Ieong Man Pan		\$ 45,000.00	
歐陽富 Ao Ieong Fu		\$ 5,000.00	
黎雪穎 Lai Sut Weng		\$ 5,000.00	
黎嘉瑩 Lai Ka Ieng		\$ 5,000.00	
羅仲匡 Lo Chong Hong		\$ 15,000.00	
譚明杰 Tam Meng Kit		\$ 5,000.00	
嚴芳 Im Fong		\$ 15,000.00	
吳麗嫦 Ng Lai Seong		\$ 10,000.00	
岑慧萍 Sam Wai Peng		\$ 5,000.00	
周紫欣 Chao Chi Ian		\$ 5,000.00	
林婉媚 Lam Un Mei		\$ 10,000.00	
梁偉立 Leong Wai Lap		\$ 45,000.00	
陳嘉欣 Chan Ka Ian	\$ 5,000.00		

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
陳麗英 Chan Lai Ieng	18/05/2016	\$ 5,000.00	支付《2016年澳門視覺藝術年展——西方媒材類》優秀作品獎金及作品入選津貼。 Atribuição do prémio monetário para as obras seleccionados na Exposição Anual de Artes Visuais de Macau 2016 - Categoria Meios de Expressão Ocidentais.
馮寶珠 Fong Pou Chu		\$ 5,000.00	
雷子楓 Loi Chi Fong		\$ 5,000.00	
蔣靜華 Cheong Cheng Wa		\$ 10,000.00	
李嘉茵 Lei Ka Ian		\$ 7,000.00	
李綺芬 Lei I Fan		\$ 7,000.00	
周詠怡 Chao Weng I		\$ 7,000.00	
胡顯龍 Wu Hin Long		\$ 51,000.00	
梁倩婷 Leong Sin Teng		\$ 7,000.00	
何家耀 Ho Ka Io		\$ 7,000.00	
吳省奇 Ng Sang Kei		\$ 7,000.00	
唐重 Tong Chong		\$ 7,000.00	
李小釁 Lei Sio Fan		\$ 5,000.00	
高婉芳 Kou Iun Fong		\$ 5,000.00	
陳遠問 Chan Un Man		\$ 37,000.00	
鄧國豪 Tang Kuok Hou	\$ 5,000.00		
譚植桓、百強 Tam Chek Wun、Pak Keong Sequeira	\$ 10,000.00		
蘇沛權 Sou Pui Kun	\$ 5,000.00		
岑健恆 Sam Kin Hang	\$ 5,000.00		
王建偉 Wang Jianwei	10/06/2016	\$ 64,000.00	發放第11屆“學術研究課題獎勵”入選學者第四期(40%)獎勵金。 Atribuição da quarta prestação (40%) da 11.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
馬慧妍 Ma Wai In	10/06/2016	\$ 111,400.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
黃茵茵 Wong Eunice	20/05/2016	\$ 84,000.00	支付“2016原創歌曲專輯製作補助計劃”第一期補助金。 Atribuição da primeira prestação do subsídio do «Programa de Subsídios à Produção de Álbuns de Canções Originais 2016».
林偉雄 Lam Wai Hong		\$ 84,000.00	
吳國恩 Ung Kuoc Iang		\$ 84,000.00	
蘇耀光 Sou Io Kuong		\$ 84,000.00	
曾慶欣 Chang Heng Ian		\$ 84,000.00	
鄧志峰 Tang Chi Fong		\$ 84,000.00	
陳永駿 Chan Weng Chon		\$ 84,000.00	
總計 Total		\$ 18,267,890.80	

二零一六年七月二十一日於文化基金

Fundo de Cultura, aos 21 de Julho de 2016.

行政管理委員會主席 吳衛鳴

O Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura,  
Ung Vai Meng.

(是項刊登費用為 \$71,912.00)

(Custo desta publicação \$ 71 912,00)

### 通告

### Aviso

根據文化基金行政管理委員會的批示，修正刊登於下列《澳門特別行政區公報》的獲津貼金額：

Nos termos dos despachos do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, procede-se à rectificação das listas publicadas no *Boletim Oficial* da RAEM, respeitantes aos seguintes apoios financeiros concedidos:

刊登公報資料 Dados do Boletim Oficial publicado	受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	修正給予金額 Montantes atribuídos após revisão	目的 Finalidades
2016年1月27日第4期 《澳門特別行政區公報》第二組副刊第2371頁 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 4, II Série, Suplemento, de 27 de Janeiro de 2016, página 2371	澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	15/04/2016	\$ 33,380.00	\$ 32,380.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.

刊登公報資料 Dados do Boletim Oficial publicado	受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	修正給予金額 Montantes atribuídos após revisão	目的 Finalidades
2016年1月27日第4期 《澳門特別行政區公報》第二組副刊第2378頁 <i>Boletim Oficial da RAEM n.º 4, II Série, Suplemento, de 27 de Janeiro de 2016, página 2378</i>	澳門視覺藝術產業協會 Macau Visual Arts Industry Association	22/04/2016	\$ 29,000.00	\$ 24,406.95	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
2016年1月27日第4期 《澳門特別行政區公報》第二組副刊第2387頁 <i>Boletim Oficial da RAEM n.º 4, II Série, Suplemento, de 27 de Janeiro de 2016, página 2387</i>	- Associação dos Arquitectos de Macau	13/05/2016	\$ 77,940.00	\$ 59,800.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
2015年1月28日第4期 《澳門特別行政區公報》第二組第1367頁 <i>Boletim Oficial da RAEM n.º 4, II Série, de 28 de Janeiro de 2015, página 1367</i>	錄像空間 Associação Espaço Vídeo	26/05/2016	\$ 15,300.00	\$ 13,100.00	活動津貼：參加“中國金雞百花電影節”的部分經費。 Subsídio para actividade: participação no «China Golden Rooster and Hundred Flowers Film Festival»

根據文化基金行政管理委員會的批示，取消刊登於下列《澳門特別行政區公報》的資助：

Nos termos dos despachos do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, procede-se ao cancelamento das seguintes listas publicadas no *Boletim Oficial da RAEM*, respeitantes aos seguintes apoios financeiros concedidos:

刊登公報資料 Dados do Boletim Oficial publicado	受資助機構 Entidade beneficiária	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
2016年1月27日第4期《澳門特別行政區公報》第二組副刊第2387頁 <i>Boletim Oficial da RAEM n.º 4, II Série, Suplemento, de 27 de Janeiro de 2016, página 2387</i>	藝術無間協會 Art Beyond Walls Association	15/04/2016	\$ 34,100.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.

二零一六年七月二十一日於文化基金

Fundo de Cultura, aos 21 de Julho de 2016.

行政管理委員會主席 吳衛鳴

O Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura,  
Ung Vai Meng.

(是項刊登費用為 \$2,992.00)

(Custo desta publicação \$ 2 992,00)



印務局  
Imprensa Oficial

每份售價 \$128.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$128,00